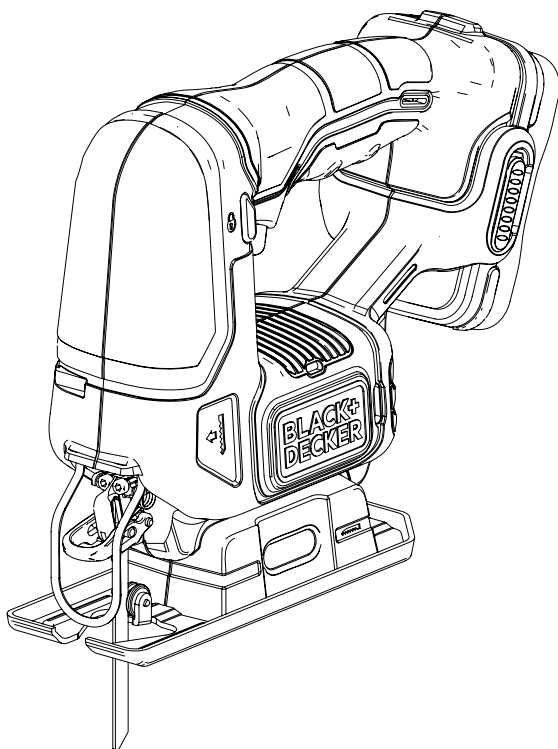


BLACK+ DECKER™

BCS601

Sierra Caladora
Serra Tico-Tico
Jig Saw



Español 5
Português 15
English 25

MANUAL DE INSTRUCCIONES MANUAL DE INSTRUÇÕES INSTRUCTIONS MANUAL

ADVERTENCIA: LEASE ESTE INSTRUCTIVO ANTES DE USAR EL PRODUCTO.
ADVERTÊNCIA: LEIA ESTAS INSTRUÇÕES ANTES DE USAR O PRODUTO.
WARNING: READ INSTRUCTIONS MANUAL BEFORE USING PRODUCT.

FIG. A

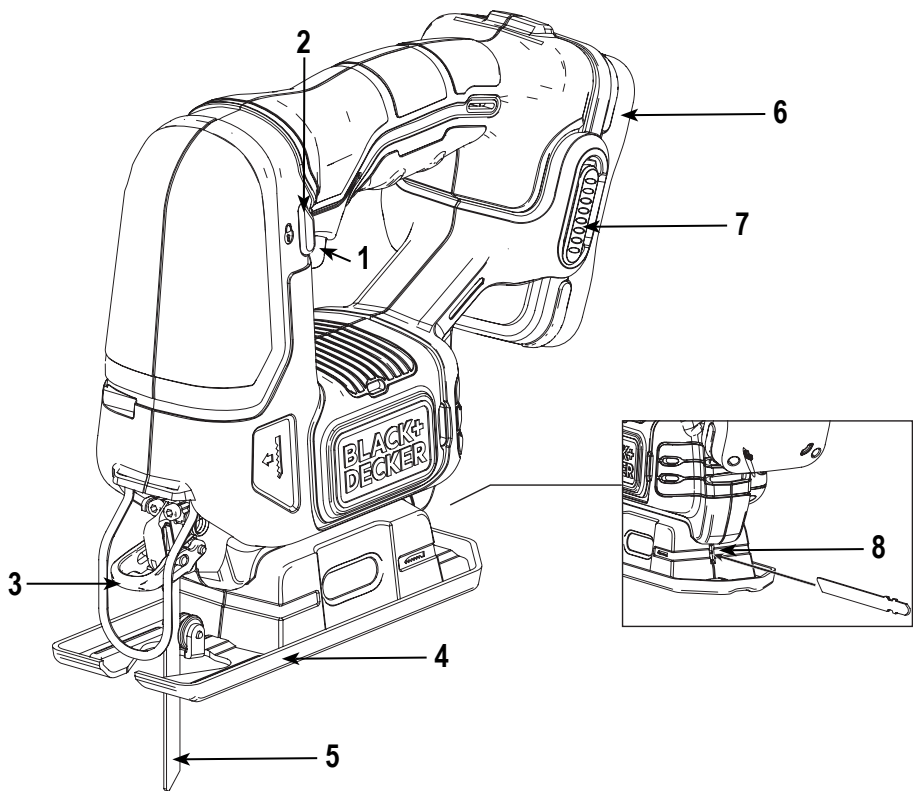


FIG. B

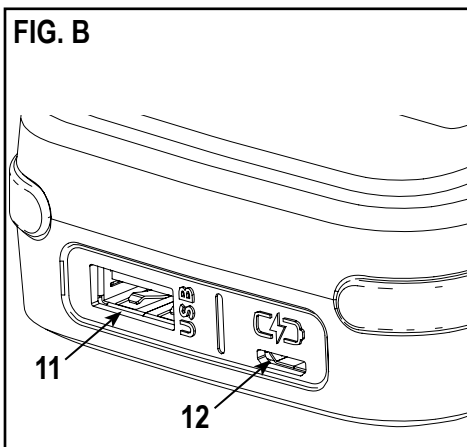


FIG. C

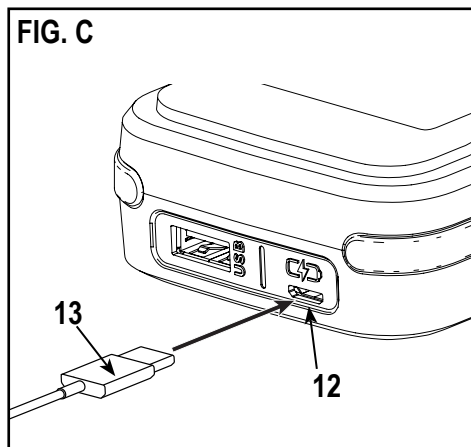


FIG. D

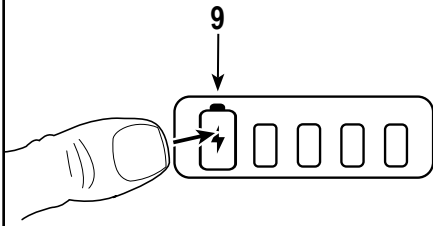


FIG. E

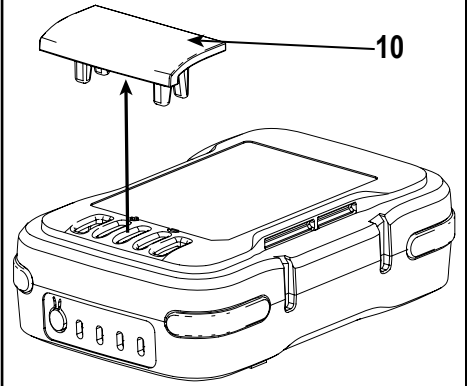


FIG. F

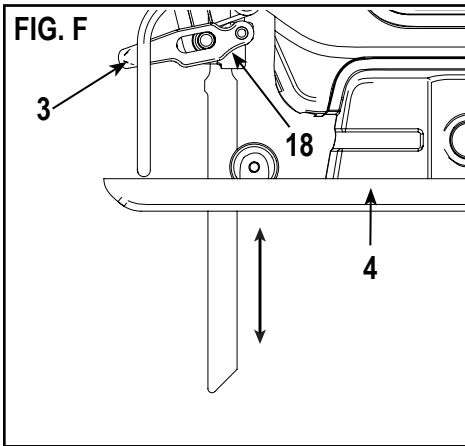


FIG. G

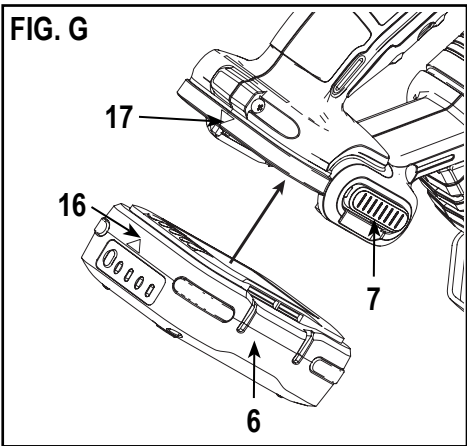


FIG. H

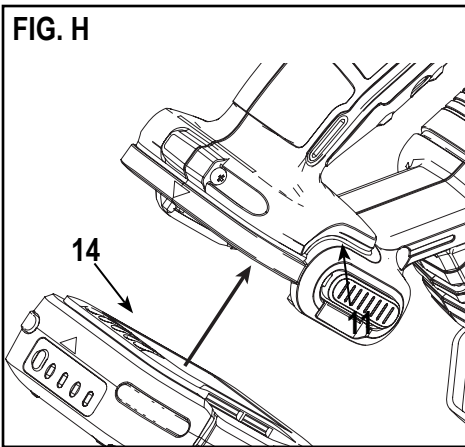


FIG. I

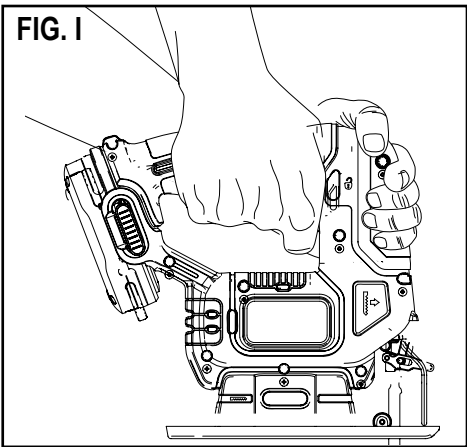


FIG. J

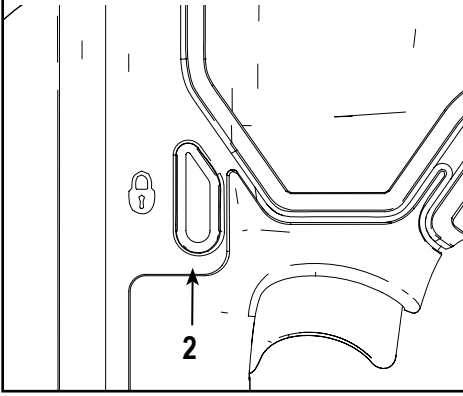


FIG. K

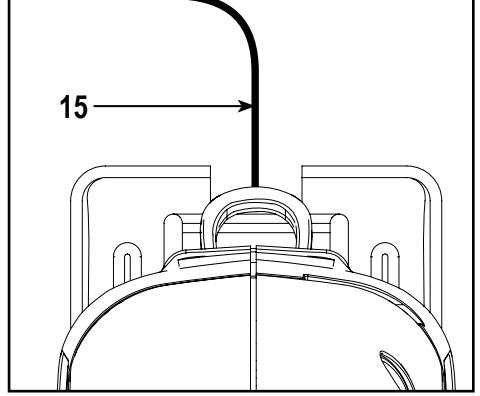
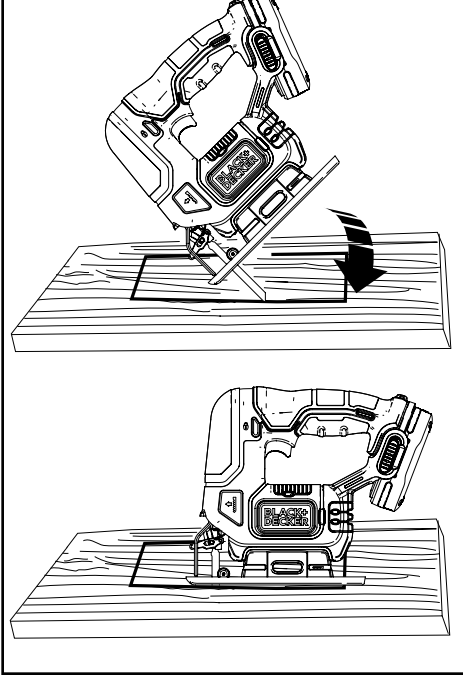


FIG. L



NO DEVUELVA ESTE PRODUCTO A LA TIENDA, comuníquese antes a las oficinas locales o con el Centro de Servicio BLACK+DECKER más cercano a usted.

CONSERVE ESTAS INSTRUCCIONES

⚠ **¡Advertencia!** Lea todas las instrucciones antes de operar el producto. El incumplimiento de todas y cada una de las instrucciones enumeradas a continuación puede provocar una descarga eléctrica, un incendio o lesiones graves.

NORMAS GENERALES DE SEGURIDAD



INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD

Advertencias de seguridad generales para herramientas eléctricas.

¡Atención! Lea todas las advertencias e instrucciones de seguridad. En caso de no respetarse las advertencias e instrucciones indicadas a continuación, podría producirse una descarga eléctrica, incendio y/o lesión grave.

Conserve todas las advertencias e instrucciones para su posterior consulta. El término empleado en las advertencias indicadas a continuación se refiere a la herramienta eléctrica con alimentación de red (con cable) o alimentada por pila (sin cable).

1. Seguridad del área de trabajo

- a. **Mantenga limpia y bien iluminada el área de trabajo.** El desorden o una iluminación deficiente en las áreas de trabajo pueden provocar accidentes.
- b. **No utilice la herramienta eléctrica en un entorno con peligro de explosión, en el que se encuentren combustibles líquidos, gases o material en polvo.** Las herramientas eléctricas producen chispas que pueden llegar a inflamar los materiales en polvo o vapores.
- c. **Mantenga alejados a los niños y otras personas del área de trabajo al emplear la herramienta eléctrica.** Una distracción le puede hacer perder el control sobre la herramienta.

2. Seguridad eléctrica

- a. **El enchufe de la herramienta eléctrica debe corresponder a la toma de corriente utilizada. No es admisible modificar el enchufe en forma alguna. No emplee adaptadores en herramientas eléctricas dotadas con una toma de tierra.** Los enchufes sin modificar adecuados a las respectivas tomas de corriente reducen el riesgo de una descarga eléctrica.
- b. **Evite que su cuerpo toque partes conectadas a tierra como tuberías, radiadores, cocinas y refrigeradores.** El riesgo a quedar expuesto a

una descarga eléctrica es mayor si su cuerpo tiene contacto con tierra.

- c. **No exponga las herramientas eléctricas a la lluvia y evite que penetren líquidos en su interior.** Existe el peligro de recibir una descarga eléctrica si penetran ciertos líquidos en la herramienta eléctrica.
 - d. **Cuide el cable eléctrico. No utilice el cable eléctrico para transportar o colgar la herramienta eléctrica, ni tire de él para sacar el enchufe de la toma de corriente. Mantenga el cable eléctrico alejado del calor, aceite, bordes afilados o piezas móviles.** Los cables eléctricos dañados o enredados pueden provocar una descarga eléctrica.
 - e. **Al trabajar con la herramienta eléctrica en la intemperie utilice solamente cables alargadores homologados para su uso en exteriores.** La utilización de un cable alargador adecuado para su uso en exteriores reduce el riesgo de una descarga eléctrica.
 - f. **Si fuera inevitable la utilización de una herramienta eléctrica en un lugar húmedo, utilice un suministro protegido con un dispositivo de corriente residual (RCD).** La utilización de un dispositivo de corriente residual reduce el riesgo de descarga eléctrica. **Nota:** El término de "Dispositivo de Corriente Residual (RCD)" puede ser sustituido por el término "Interruptor de Falla a Tierra del Circuito (GFCI)" o "Disyuntor de Fugas a Tierra (ELCB)".
- ### 3. Seguridad personal
- a. **Esté atento a lo que hace y emplee la herramienta eléctrica con prudencia.** No utilice la herramienta eléctrica si estuviese cansado, ni tampoco después de haber consumido alcohol, drogas o medicamentos. El no estar atento durante el uso de una herramienta eléctrica puede provocar serias lesiones.
 - b. **Utilice equipos de protección personal. Lleve siempre protección ocular, respiratoria y auditiva.** Los equipos de protección tales como una mascarilla antipolvo, zapatos de seguridad con suela antideslizante, casco o protectores auditivos, utilizados en condiciones adecuadas, contribuyen a reducir las lesiones personales.
 - c. **Evite una puesta en marcha involuntaria. Asegúrese de que el interruptor esté en la posición de apagado antes de conectar a la fuente de alimentación o la batería, coger o transportar la herramienta.** Si se transportan herramientas eléctricas con el dedo sobre el interruptor o si se enchufan con el interruptor encendido puede dar lugar a accidentes.
 - d. **Retire las herramientas de ajuste o llaves fijas antes de conectar la herramienta eléctrica.** Una herramienta o llave colocada en una pieza giratoria de la herramienta eléctrica puede producir lesiones al ponerse a funcionar.

- e. **Sea precavido. Evite adoptar una posición que fatigue su cuerpo; mantenga un apoyo firme sobre el suelo y conserve el equilibrio en todo momento.** Ello le permitirá controlar mejor la herramienta eléctrica en caso de presentarse una situación inesperada.
- f. **Utilice ropa apropiada. No vista ropa suelta o joyas. Mantenga su cabello, vestimenta y guantes lejos de las partes móviles.** Ropa suelta, joyas o cabello largo partes móviles.
- g. **Siempre que sea posible utilizar unos equipos de aspiración o captación de polvo, asegúrese que éstos estén montados y que sean utilizados correctamente.** El empleo de equipos de recogida de polvo reduce los riesgos derivados del polvo.

4. Uso y cuidado de herramientas eléctricas

- a. **No sobrecargue la herramienta eléctrica. Use la herramienta eléctrica adecuada para cada aplicación.** Con la herramienta eléctrica adecuada podrá trabajar mejor y más seguro dentro del margen de potencia indicado.
- b. **No utilice herramientas eléctricas con un interruptor defectuoso.** Las herramientas eléctricas que no se puedan conectar o desconectar son peligrosas y deben hacerse reparar.
- c. **Desconecte el enchufe de la fuente eléctrica y/o la batería de la herramienta eléctrica antes de realizar ajustes, cambiar accesorios o almacenar la herramienta eléctrica.** Esta medida preventiva reduce el riesgo de conectar accidentalmente la herramienta eléctrica.
- d. **Guarde las herramientas eléctricas fuera del alcance de los niños y de las personas que no estén familiarizadas con su uso.** Las herramientas eléctricas utilizadas por personas inexpertas son peligrosas.
- e. **Cuide sus herramientas eléctricas con esmero. Controle si funcionan correctamente, sin atascarse, las partes móviles de la herramienta eléctrica, y si existen partes rotas o deterioradas que pudieran afectar al funcionamiento de la herramienta. Si la herramienta eléctrica estuviese defectuosa haga que la reparen antes de volver a utilizarla.** Muchos accidentes se deben a herramientas eléctricas con un mantenimiento deficiente.

f. Mantenga las herramientas de corte limpias y afiladas.

- Las herramientas de corte mantenidas correctamente se dejan guiar y controlar mejor.
- g. **Utilice la herramienta eléctrica, los accesorios, los útiles de la herramienta, etc. de acuerdo con estas instrucciones, y tenga en cuenta las condiciones de trabajo y la tarea a realizar.** El uso de herramientas eléctricas para trabajos diferentes de aquellos para los que han sido concebidas puede resultar peligroso.

- 5. **Uso y cuidado de herramientas con batería**
- a. **Recargue la batería únicamente con el cargador especificado por el fabricante.** Un cargador adecuado para un tipo de batería puede provocar un incendio si se utiliza con otra batería.
- b. **Use las herramientas únicamente con las baterías específicamente diseñadas.** El uso de cualquier otra batería puede ocasionar lesiones o un incendio.
- c. **Cuando no utilice la batería, manténgala alejada de objetos metálicos como clips, monedas, llaves, clavos, tornillos, o cualquier otro objeto metálico pequeño que pueda dar lugar a una conexión entre los bornes.** El cortocircuito entre los bornes de la batería puede ocasionar quemaduras o un incendio.
- d. **Un mal uso puede dar lugar a que la pila pierda líquido; evite cualquier contacto con el líquido. Si accidentalmente entra en contacto con el líquido, enjuáguese con agua. Si le entra líquido en los ojos, busque rápidamente asistencia médica.** El líquido que pierde la pila puede ocasionar irritación o quemaduras.

6. Servicio técnico

- a. **Haga reparar su herramienta eléctrica sólo por personal técnico autorizado que emplee exclusivamente piezas de repuesto originales.** Solamente así se garantiza la seguridad de la herramienta eléctrica.

7. Seguridad eléctrica









La herramienta lleva un doble aislamiento; por lo tanto no requiere una toma a tierra. Compruebe siempre que la tensión de la red corresponda al valor indicado en la placa de características.



¡Advertencia! Si el cable de alimentación esta dañado lo debe reemplazar el fabricante o su representante o una persona igualmente calificada para evitar peligro. Si el cable es reemplazado por una persona igualmente calificada pero no autorizada por BLACK+DECKER, la garantía no tendrá efecto.

- 8. **Etiquetas sobre la herramienta:** La etiqueta de su herramienta puede incluir los siguientes símbolos:

	Lea el manual de instrucciones	Hz Hertz		..... Construcción Clase II
	Use protección ocular	W Watts		..... Terminales de Conexión a Tierra
	Use protección auditiva	min minutos		..... Símbolo de Alerta Seguridad
V Voltios	A Amperes	~ Corriente Alterna	== Corriente Directa	...../min.. Revoluciones o Reciprocaciones por minuto
		n ₀ Velocidad sin Carga		

ADVERTENCIAS DE SEGURIDAD ADICIONALES PARA HERRAMIENTAS ELÉCTRICAS

△ ¡Advertencia! Advertencias de seguridad adicionales para taladros y taladros percutores.

- ▶ **Use protectores de oídos al usar taladros de percusión.** La exposición al ruido puede causar pérdida de audición.
- ▶ **Utilice los mangos auxiliares suministrados con la herramienta.** La pérdida de control puede causar lesiones personales.
- ▶ **Sujete la herramienta eléctrica por las superficies de agarre aisladas al realizar una operación en la que la herramienta de corte pueda entrar en contacto con cables ocultos o con su propio cable.** El contacto con un cable "cargado" hará que las partes metálicas expuestas de la herramienta eléctrica estén "cargadas" y dará una descarga eléctrica al operador.
- ▶ **Utilice abrazaderas u otra forma práctica de asegurar y sujetar la pieza de trabajo a una plataforma estable.** Sujetar la pieza de trabajo con la mano o contra su cuerpo no le brinda estabilidad y puede provocar la pérdida de control.
- ▶ Antes de taladrar paredes, suelos o techos, revise la ubicación de los cableados y tuberías.
- ▶ Evite tocar la punta de una broca justo después de la perforación, ya que puede estar caliente.
- ▶ Esta herramienta no está diseñada para su uso por personas (incluyendo niños) con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas, o con falta de experiencia y conocimiento, a menos que sean supervisadas o instruidas acerca del uso del aparato por una persona responsable de su seguridad. Los niños deben ser supervisados para asegurarse de que no jueguen con el aparato.
- ▶ El uso previsto se describe en este manual de instrucciones. El uso de cualquier accesorio, adaptador, o la realización de cualquier operación con esta herramienta que no sean los recomendados en este manual de instrucciones puede provocar el riesgo de lesiones corporales y/o daños a la propiedad.

ADVERTENCIAS DE SEGURIDAD DE LA SIERRA CALADORA

- ▶ Sostenga las herramientas eléctricas tomándolas por las superficies de sujeción con aislamiento para realizar operaciones en las que la lija pueda entrar en contacto con cables ocultos o su propio cable. El contacto con cables con corriente pasa corriente a las partes de metal expuestas de la herramienta, causando descargas al operador.

- ▶ Use abrazaderas u otra manera práctica de asegurar y soportar la pieza de trabajo en una plataforma estable. Sostener la pieza de trabajo con la mano o el cuerpo la deja inestable y puede causar la pérdida de control.
- ▶ Mantenga las manos alejadas del área de corte. Jamás debe pasar la mano por debajo del material, por ninguna razón. Sostenga el frente de la sierra tomándola por el área de sujeción contorneada. No inserte los dedos cerca de la hoja de vaivén y la abrazadera de la hoja. No tome la herramienta por la zapata para estabilizarla.
- ▶ Mantenga las hojas afiladas. Las hojas romas pueden hacer que la sierra se mueva o pare bajo presión.
- ▶ Cuando se hacen cortes en partes altas, se requiere precaución extra y atención especial a cables que pueden estar ocultos. Debe anticipar la trayectoria de caída de ramas y desechos.
- ▶ Al cortar tubos o conductos, asegúrese que no contengan agua, cables eléctricos, etc.

△ ¡Advertencia! Use SIEMPRE anteojos de seguridad. Los anteojos regulares NO son de seguridad. Use también máscara o mascarilla cuando las operaciones de corte generen mucho polvo. USE SIEMPRE EQUIPO DE SEGURIDAD CERTIFICADO:

- ▶ ANSI Z87.1 protección para ojos (CAN/CSA Z94.3),
- ▶ ANSI S12.6 (S3.19) protección para oídos,
- ▶ NIOSH/OSHA/MSHA protección respiratoria

△ ¡Advertencia! : Cierta polvo creado al lijar, aserrar, rectificar, perforar y otras actividades de la construcción contienen agentes químicos conocidos ante el Estado de California como causantes de cáncer, defectos de nacimiento u otros daños reproductivos. Algunos ejemplos de estos agentes químicos son:

- ▶ Plomo de pinturas con base de plomo,
- ▶ Sílice cristalino de ladrillos y cemento, así como otros productos de mampostería, y
- ▶ Arsénico y cromo de madera con tratamiento químico.

El riesgo por la exposición varía, dependiendo de la frecuencia con que se realicen este tipo de trabajos. Para reducir su exposición a estos agentes químicos: trabaje en un área bien ventilada y con equipo de seguridad aprobado, como máscaras especialmente diseñadas para filtrar partículas microscópicas.

- ▶ Evite el contacto prolongado con polvo creado por herramientas eléctricas al lijar, aserrar, rectificar, perforar, así como otras actividades de la construcción. Use ropa de protección y lave las áreas expuestas con agua y jabón. El ingreso de polvo en la boca, los ojos, o sobre la piel puede promover la absorción de agentes químicos dañinos.

⚠ **¡Advertencia!** El uso de esta herramienta puede generar o dispersar polvo que puede causar lesiones respiratorias o de otro tipo severas y permanentes. Use siempre protección respiratoria aprobada por NIOSH/ OSHA apropiada para exposición al polvo. Dirija las partículas lejos de su cara y cuerpo.

⚠ **¡Advertencia!** Use siempre protección auditiva personal adecuada que cumpla con la norma ANSI S12.6 (S3.19). Bajo ciertas circunstancias y duración de uso, el ruido de este producto puede contribuir a la pérdida auditiva.

SEGURIDAD DE TERCEROS

- ▶ Este aparato no está diseñado para su uso por personas (incluyendo niños) con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas, o con falta de experiencia y conocimiento, a menos que sean supervisadas o instruidas acerca del uso del aparato por una persona responsable de su seguridad.
- ▶ Los niños deben ser supervisados para asegurarse de que no jueguen con el aparato.

RIESGOS RESIDUALES

Pueden surgir riesgos residuales adicionales al usar la herramienta que pueden no haber sido incluidos en las advertencias de seguridad adjuntas. Estos riesgos pueden derivarse del uso indebido, uso prolongado, etc. Incluso con la aplicación de las normas de seguridad pertinentes y la implementación de dispositivos de seguridad, algunos riesgos residuales no pueden evitarse. Éstos incluyen:

- ▶ Lesiones causadas por el contacto con partes giratorias/móviles.
- ▶ Lesiones causadas al cambiar cualquier pieza, cuchilla o accesorio.
- ▶ Lesiones causadas por el uso prolongado de una herramienta. Al utilizar cualquier herramienta durante periodos prolongados, asegúrese de tomar descansos regulares.
- ▶ Deterioro de la audición.

Riesgos para la salud causados por respirar el polvo desarrollado al usar la herramienta (por ejemplo: al trabajar con madera, especialmente roble, haya y MDF).

INSTRUCCIONES Y ADVERTENCIAS DE SEGURIDAD

BATERÍA

Al abrir el paquete, la batería no está totalmente cargada. Antes de usar la batería, lea las instrucciones de seguridad que aparecen a continuación y siga los procedimientos de carga indicados. Cuando ordene baterías de reemplazo, asegúrese de incluir el número de catálogo y voltaje.

Instrucciones de seguridad importantes para todas las baterías

⚠ **¡Advertencia!** Lea todas las advertencias de seguridad e instrucciones de la batería y la herramienta eléctrica. De no seguir las advertencias, se puede causar una descarga eléctrica, un incendio, o lesiones severas.

- ▶ Evite cargar o usar la batería en atmósferas explosivas, como en presencia de líquidos, gases o polvos inflamables. Insertar o retirar el cable de carga de la batería puede encender el polvo o los vapores.
- ▶ JAMÁS inserte la batería a la fuerza en el conector del cable o la herramienta. NO modifique la batería de ninguna manera, pues su ruptura puede causar lesiones personales severas.
- ▶ No salpique ni sumerja en agua u otros líquidos.
- ▶ No almacene ni use la herramienta y la batería en lugares donde la temperatura pueda alcanzar o sobrepasar de 40 °C (104 °F) (como fuera de cobertizos o edificios de metal en el verano). Para lograr la mejor vida útil, almacene la batería en un lugar fresco y seco.

Nota: No almacene las baterías en herramientas con el interruptor o interruptor de gatillo activado. Jamás fije el interruptor de gatillo en la posición de encendido ON con cinta.

- ▶ No incinere la batería, incluso si está severamente dañada o desgastada. La batería puede explotar en un incendio. Cuando se queman las baterías de iones de litio, pueden desprender vapores y materiales tóxicos.
- ▶ Si los contenidos de batería entran en contacto con la piel, enjuague el área de inmediato con jabón suave y agua. Si el líquido de la batería entra en los ojos, enjuague los ojos abiertos con agua durante 15 minutos o hasta que cese la irritación. Si requiere atención médica, el electrolito de la batería está formado por una mezcla de carbonatos orgánicos líquidos y sales de litio.
- ▶ El contenido de las celdas abiertas de la batería puede causar irritación respiratoria. Lleve a la persona al aire fresco. Si persisten los síntomas, busque atención médica.

⚠ **¡Advertencia!** Riesgo de quemadura. El líquido de la batería puede ser inflamable si se expone a chispas o flamas.

⚠ **¡Advertencia!** Riesgo de incendio. Jamás intente abrir la batería, por ninguna razón. Si la batería se rompe o daña, no intente usarla ni cargarla. No aplaste, tire o dañe la batería. No use baterías o cargadores que hayan recibido golpes fuertes, que se hayan caído, que hayan sido aplastadas o dañadas de alguna manera (por ej., perforadas con clavos, golpeadas con martillos, pisadas). Las baterías dañadas se deberán llevar al centro de servicio para ser recicladas.

- ▶ No desarme o abra, deje caer (uso mecánico indebido), comprima, doble o deforme, perforo ni triture las baterías.
- ▶ No modifique o vuelva a fabricar ni intente insertar objetos extraños en la batería; no sumerja o exponga al agua u otros líquidos ni exponga al fuego o calor excesivo, incluidos los punzones para soldar; ni coloque en el horno microondas.
- ▶ Sólo utilice la batería con un sistema de carga especificado por el fabricante/proveedor.
- ▶ No produzca cortocircuitos con una batería ni permita que objetos metálicos o conductores entren en contacto con los terminales de la batería al mismo tiempo.
- ▶ Elimine las baterías usadas de inmediato, según las instrucciones del fabricante/proveedor.
- ▶ El uso inadecuado de la batería podría generar incendios, explosión u otro peligro.
- ▶ Los niños no deben usar las baterías sin la supervisión de un adulto responsable.

⚠ **¡Advertencia!** Nunca intente abrir el paquete de baterías por ningún motivo. Si la caja del paquete de baterías está agrietada o dañada, no la introduzca en el cargador. No comprima, deje caer ni dañe el paquete de baterías. No utilice un paquete de baterías o un cargador que haya recibido un golpe fuerte, se haya caído, esté agotado o dañado de alguna forma (por ejemplo, perforado con un clavo, golpeado con un martillo, pisado). Los paquetes de baterías dañados deben devolverse al centro de mantenimiento para su reciclado.

CARGA

1. Este manual contiene instrucciones de operación y seguridad importantes.
2. Antes de utilizar el cargador de la batería, lea todas las instrucciones y las advertencias preventivas en el cargador de la batería y en el producto que utiliza la batería.

⚠ **¡Precaución!** Para reducir el riesgo de lesión, utilice el cargador solamente con este producto. Las baterías en otros productos pueden estallar y provocar daños personales o materiales.

3. No exponga el cargador a la lluvia ni a la nieve.
4. El uso de un accesorio no recomendado o no vendido por Black & Decker puede provocar riesgos de incendio, descarga eléctrica o daños personales.
5. Para reducir el riesgo de avería en el enchufe y cable eléctricos, tire del enchufe y no del cable al desconectar el cargador.
6. Asegúrese de que el cable esté ubicado de manera que no lo pise o se tropiece con él y que no esté sujeto a daños o tensiones de alguna otra manera.
7. No se debe usar un cable de extensión a menos que sea absolutamente necesario. El uso de un

cable de extensión inadecuado podría causar un riesgo de incendio, descargas eléctricas o electrocución.

- a. Se pueden usar cables de dos hilos con cables de extensión de 2 ó 3 hilos. Sólo se deben usar cables de extensión con cubierta cilíndrica, y nosotros recomendamos que estén aprobados por Underwriters Laboratories (UL). Si la extensión es para ser utilizada afuera, el cable debe ser adecuado para su uso en exteriores. Cualquier cable marcado para su uso en exteriores también se puede utilizar para trabajo en interiores. Las letras "W" o "WA" en la cubierta del cable indican que el cable es adecuado para uso en exteriores.
 - b. Un cable de extensión debe tener un tamaño adecuado (AWG o American Wire Gauge) para la seguridad, y para evitar la pérdida de potencia y sobrecalentamiento. Cuanto menor sea el número del calibre del cable, mayor será la capacidad del mismo; es decir, el calibre 16 tiene mayor capacidad que el calibre 18. Si utiliza más de una extensión para alcanzar la longitud total, asegúrese de que cada extensión contenga al menos el calibre mínimo.
8. Utilice únicamente el cargador suministrado para recargar su herramienta. El uso de cualquier otro cargador podría dañar la herramienta o crear una condición peligrosa.
 9. Utilice sólo un cargador durante la carga.
 10. **NO** intente abrir el cargador. No contiene piezas reparables por el cliente en su interior. Devuélvalo a cualquier centro de servicio autorizado de BLACK+DECKER.
 11. No incinere el paquete de baterías, aun si tiene daños importantes o está completamente desgastado. El paquete de baterías puede explotar en el fuego. Cuando se queman paquetes de baterías de iones de litio, se generan vapores y materiales tóxicos.
 12. No cargue ni use la batería en atmósferas explosivas, como ambientes en los que hay líquidos, gases o polvo inflamables. Insertar o retirar la batería del cargador puede encender el polvo o los vapores.
 13. Si el contenido de las baterías entra en contacto con la piel, lave el área de inmediato con agua y jabón suave. Si el líquido de la batería entra en contacto con los ojos, enjuague con agua manteniendo los ojos abiertos durante tres minutos o hasta que la irritación cese. Si se necesita atención médica, el electrolito de la batería contiene una mezcla de carbonatos orgánicos líquidos y sales de litio.
- ⚠ **¡Advertencia! Peligro de quemadura.** El líquido de la batería puede encenderse si se expone a chispas o llamas.

NOTAS IMPORTANTES SOBRE LA CARGA

1. Después de un uso normal, la herramienta debería quedar completamente cargada en 1 a 1,5 hora. La herramienta no viene con carga completa de fábrica. Antes de intentar utilizarla, se debe cargar al menos durante 1 hora.
2. Se pueden obtener la mayor duración y el mejor rendimiento si se cargan las baterías cuando la temperatura está en unos 24°C (75°F).
3. **NO** cargue las baterías con una temperatura ambiental por debajo de 4,5°C (40°F) o por encima de +40,5°C (105°F). Esta medida es importante y evitará el daño severo a las baterías.
4. Durante la carga, el cargador puede zumbear y ponerse caliente al tacto. Esta condición es normal y no indica un problema.
5. Si las baterías no se cargan correctamente:
 - a. Controle la corriente del tomacorriente enchufando una lámpara u otro artefacto.
 - b. Verifique si el tomacorriente está conectado a un interruptor que corta la energía cuando usted apaga la luz.
 - c. Traslade el cargador y la herramienta a una temperatura ambiental de entre 4,5°C (40°F) y +40,5°C (105°F).
 - d. Si el tomacorriente y la temperatura son adecuados, y usted no puede cargar correctamente la herramienta, lleve o envíe la herramienta y el cargador al centro de mantenimiento BLACK+DECKER local.
6. Se debe recargar la herramienta cuando no produce energía suficiente para tareas que previamente realizaba con facilidad. **NO CONTINÚE** utilizando el producto con sus baterías agotadas.
7. Los materiales ajenos de naturaleza conductora, incluyendo, de forma enunciativa mas no limitativa, lana de acero, papel de aluminio o cualquier acumulación de partículas metálicas, deben mantenerse alejados de las cavidades del cargador. Siempre desenchufe el cargador de la fuente de alimentación cuando no haya batería en la cavidad. Desenchufe el cargador antes de limpiarlo.
8. No congele ni sumerja el cargador en agua u otros líquidos.

TRANSPORTE

⚠ **¡Advertencia!** ! Riesgo de incendio. No almacene ni cargue la batería de manera que las terminales expuestas puedan entrar en contacto con objetos de metal. Por ejemplo, evite colocar la batería en delantales, bolsillos, cajas de herramientas, cajas de kits de productos, cajones, etc., donde haya clavos, tornillos, llaves, etc. sueltos. El transporte de las

baterías puede causar incendios cuando las terminales entran inadvertidamente en contacto con materiales conductores como llaves, monedas, herramientas de mano y similares. Las Regulaciones de Materiales Peligrosos (HMR) del Departamento de Transporte de EUA prohíben el transporte de baterías para el comercio o como equipaje de mano en aviones, A MENOS que estén adecuadamente protegidas contra cortos circuitos. Por lo tanto, al transportar baterías individuales se debe asegurar que las terminales estén protegidas y bien aisladas contra materiales que puedan entrar en contacto con ellas y causar un corto circuito.

⚠ **¡Precaución!** Cuando la batería no está conectada a una herramienta eléctrica, deberá usar la cubierta de terminales GoPak. Se incluye la cubierta de terminales para proteger la batería cuando no está insertada en la herramienta. Retire la tapa antes de colocar la batería en la herramienta.

RECOMENDACIONES CON RESPECTO AL ALMACENAMIENTO

1. El mejor lugar de almacenamiento es uno que sea fresco y seco fuera de la luz solar directa y de un exceso de calor o frío.
2. El almacenamiento prolongado no dañará a la batería o el cargador.

Nota: Las baterías jamás se deben almacenar con la carga totalmente agotada. La batería se tendrá que recargar antes de usarla.

PARA COMENZAR

- ▶ El puerto Micro USB (12) de la batería GoPak 2 en 1 de BLACK+DECKER sólo se debe usar para cargar la GoPak.
- ▶ El puerto USB A (11) de la batería GoPak 2 en 1 de BLACK+DECKER sólo se debe usar para cargar dispositivos USB (Teléfono/Tableta/MP3/Dispositivo para la ropa/Controlador de juegos/etc.). Carga de la batería GoPak 2 en 1 de BLACK+DECKER (Fig. C, D)

Carga de la batería GoPak 2 en 1 de BLACK+DECKER (Fig. C, D)






⚠ **¡Advertencia!** Jamás intente cargar la batería GoPak 2 en 1 de BLACK+DECKER usando las terminales para la herramienta de la GoPak.

⚠ **¡Advertencia!** ! La batería GoPak 2 en 1 de BLACK+DECKER sólo se debe cargar usando los puertos USB para carga de dispositivos de alto rendimiento aprobados por UL o CSA. La GoPak puede jalar más corriente de la aceptable con puertos USB anteriores. Si usa la computadora para cargar la GoPak puede desplegarse un mensaje de error.

1. Conecte el cable micro USB (incluido) (13) en una fuente de energía USB (no incluida).
2. Conecte el enchufe micro USB del cable del cargador en el puerto micro USB de la GoPak (12).
3. Conforme se carga la GoPak, se encienden las luces LED de estado de carga. Los LED encendidos indican el estado de carga de la batería. Un LED que parpadea indica el siguiente nivel de carga en el proceso. El botón de estado de carga (9) sólo estará desactivado durante la carga.
4. Los cuatro LED apagados. Al presionar el botón indicador de carga (9) se encienden los cuatro LED. La batería está totalmente cargada y se puede usar o dejar en el cargador.
5. Recargue las baterías descargadas lo antes posible después de usarlas, de lo contrario su vida útil disminuirá ampliamente. Para una mayor vida útil de la batería, evite que la batería se descargue por completo. Se recomienda recargar la batería después de cada uso.

Indicador de estado de carga (Fig. D)

La batería GoPak 2 en 1 de BLACK+DECKER está equipada con un botón de estado de carga (9) y una pantalla con cuatro LED. El estado de carga es una indicación de los niveles aproximados de carga restantes en la batería, según los indicadores siguientes:

	96-100% cargado
	76-95%
	51-75%
	26-50%
	El batería necesita ser cargada

Para indicar el estado de carga, presione el botón indicador Estado de carga. Se encenderá una combinación de los cuatro LED indicando el nivel de carga restante. Cuando el nivel de carga de la batería está por debajo del límite útil, los LED de estado de carga no se encenderán, o el LED inferior empezará a parpadear.

Nota: El LED de estado de carga sólo se muestra al presionar el botón de estado de carga.

- ▶ Presione el botón de estado de carga en cualquier momento para desplegar el nivel de carga restante.

Nota: El indicador de estado de carga es sólo una indicación de la carga restante en la batería. No indica funcionalidad de la herramienta y depende de variaciones en los componentes del producto, temperatura y aplicaciones del usuario final.

Nota: Cuando la batería no está conectada a una

herramienta eléctrica, se debe usar la cubierta de terminales de la batería GoPak. La cubierta de terminales se debe usar siempre que la batería está fuera de la herramienta. Retire la cubierta antes de colocar la batería en la herramienta.

Componentes (Fig. A)

⚠ **¡Advertencia!** Jamás modifique la herramienta eléctrica ni sus partes. Puede causar daños o lesiones personales.

- ▶ Consulte la Figura A al inicio de este manual para ver la lista completa de componentes.
- ▶ No use bajo condiciones de humedad o en presencia de líquidos o gases inflamables.
- ▶ No permita que los niños entren en contacto con la herramienta. Cuando personas sin experiencia usan esta herramienta, requieren supervisión.

Ensamble y ajustes

⚠ **¡Advertencia!** Para reducir el riesgo de lesiones personales severas, encienda la unidad y retire la batería antes de hacer ajustes o de retirar/instalar accesorios. El encendido accidental puede causar lesiones.

Colocación de la hoja de la sierra (Fig. A, F)

1. Sostenga la hoja de la sierra (5) como se muestra, con los dientes hacia delante.
2. Empuje el seguro de palanca (3) en sentido opuesto de la zapata (4).
3. Con los dientes hacia delante, inserte el vástago de la hoja en el sujetador de la hoja (18) hasta adentro.
4. Suelte el seguro de palanca.
5. Jale la hoja para confirmar que está bien sujeta.

OPERACIÓN

⚠ **¡Advertencia!** Para reducir el riesgo de lesiones personales severas, apague la unidad y retire la batería antes de hacer ajustes o de retirar/instalar accesorios. El arranque accidental puede causar lesiones.

⚠ **¡Advertencia!** ! Para reducir el riesgo de lesiones, jamás use la herramienta si la zapata de la sierra está suelta o se ha retirado.

Instalar y retirar la Batería 2 en 1 GoPak en una Herramienta eléctrica (Fig. F)

⚠ **¡Advertencia!** Retire los cables USB conectados a la GoPak 2 en 1 de BLACK+DECKER antes de conectar la GoPak con la herramienta compatible.

1. Retire la cubierta de terminales de la batería GoPak 2 en 1 de BLACK+DECKER, si está instalada.
2. Para energizar una herramienta eléctrica 12V MAX* compatible con la GoPak, alinee las terminales de la herramienta con la parte inferior de la herramienta,

donde se encuentran las ranuras de la terminal en la batería (6), como se muestra en la Fig. F.

Nota: El indicador de estado de carga quedará hacia la parte trasera de la herramienta y los puertos USB hacia el frente. La flecha que se encuentra en la batería quedará alineada con la flecha de la herramienta, como lo muestra la Fig. G.

3. Inserte la batería GoPak 2 en 1 de BLACK+DECKER en el pie de la herramienta. La flecha (16) de la batería quedará alineada con la flecha (17) de la herramienta. Asegúrese que la batería quede totalmente asentada y asegurada en su posición antes de usarla.

4. Para retirar la batería GoPak 2 en 1 de BLACK+DECKER de la herramienta, oprima los botones de liberación de la batería (7) que se encuentran en la herramienta y jale la batería GoPak 2 en 1 de BLACK+DECKER para sacarla de la herramienta.

Nota: Cuando se jala el gatillo, los puertos USB de la batería GoPak 2 en 1 de BLACK+DECKER se desactivan.

Uso de la batería 2 en 1 GoPak para cargar un dispositivo USB (Fig. H)

1. Conecte el extremo USB A del cable del dispositivo (14) en la batería GoPak 2 en 1 de BLACK+DECKER (11) y el otro extremo del cable en un dispositivo compatible UL o CSA (Teléfono/Tableta/MP3/Dispositivo para la ropa/Controlador de juegos/etc.). La carga comenzará automáticamente.

Funcionalidad

La batería GoPak 2 en 1 de BLACK+DECKER puede energizar sus herramientas BLACK+DECKER 12V GoPak MAX* o cargar sus dispositivos móviles. El alojamiento compacto y delgado de la batería está diseñado para darle portabilidad.

▶ Entrada de carga de la GoPak: Up to 2.4A**

▶ Salida de carga de la GoPak: Up to 2.4A***

** La tasa de carga de entrada real depende del adaptador de energía (no incluido).

*** La tasa de salida real depende del dispositivo.

Puerto de energía USB

La batería GoPak 2 en 1 de BLACK+DECKER está equipada con un puerto de energía USB Tipo A. Suministra una corriente total de hasta 2.4 amps.

Nota: La corriente suministrada al dispositivo depende del dispositivo del usuario y el cable seleccionado.

⚠ **¡Advertencia!** Revise que la cubierta de terminales esté bien colocada en la batería GoPak 2 en 1 de BLACK+DECKER cuando la use para energizar/cargar su dispositivo.

▶ Instale la cubierta de terminales en las terminales de la herramienta.

▶ La carga del dispositivo desde el puerto USB

comenzará automáticamente al conectar el dispositivo.

▶ Para APAGARLA, desconecte el dispositivo USB. Posición adecuada de las manos (Fig. H)

Posición adecuada de las manos (Fig. I)

⚠ **¡Advertencia!** Para reducir el riesgo de lesiones personales severas, use SIEMPRE la posición adecuada de las manos, como se muestra.

⚠ **¡Advertencia!** Para reducir el riesgo de lesiones personales severas, SIEMPRE sostenga bien el dispositivo anticipando reacciones repentinas.

La posición adecuada de las manos es con una mano en el mango principal y la otra alrededor de la batería.

Encendido y apagado

▶ Esta herramienta está equipada con un botón de bloqueo (2). Este botón se debe desenganchar antes de encender la sierra caladora. Para desenganchar el botón, oprima el botón con el símbolo de abrir que se encuentra en la parte lateral del mango.

▶ Para encender la herramienta, presione el interruptor de velocidad variable (1). La velocidad de la herramienta depende de qué tanto se presione el interruptor.

▶ Para apagar la herramienta, libere el interruptor de velocidad variable.

Uso de la función sightline® (Fig. K)

1. Use un lápiz para marcar la línea de corte.

2. Coloque la sierra caladora sobre la línea (15).

3. Cuando se observa la línea de corte directamente desde arriba de la sierra caladora, es fácil de seguir.

CONSEJOS PARA UN USO ÓPTIMO

General

Use una velocidad alta para madera, una velocidad media para aluminio y PVC, y una velocidad baja para metales distintos al aluminio. Hay materiales específicos que requieren hojas especiales (se venden por separado).

Corte de laminados

▶ Cuando la hoja corta en el paso hacia arriba, se puede astillar el material en la superficie más cercana a la placa de la zapata.

▶ Use una hoja de dientes finos.

▶ Corte por la parte trasera de la pieza de trabajo.

▶ Para minimizar el astillado, sujete pedazos de madera o madera presada a ambos lados de la pieza de trabajo y corte.

Corte de metal

▶ Recuerde que cortar metal se lleva mucho más tiempo que cortar madera.

- ▶ Use una hoja adecuada para cortar metal.
- ▶ Al cortar metal delgado, sujete una pieza de madera a la superficie trasera de la pieza de trabajo y corte.
- ▶ Aplique una película delgada de aceite sobre la línea de corte.

Corte de cavidad (Fig. L)

El corte de cavidad es un método fácil de hacer cortes internos. La sierra se puede insertar directamente en un panel o tabla, sin tener que taladrar primero un orificio piloto. Para el corte de cavidad, se debe medir la superficie a cortar y marcarla claramente con un lápiz. A continuación, se inclina la sierra hacia delante hasta que el extremo frontal de la zapata descansa firmemente sobre la superficie de trabajo y la hoja libra la pieza de trabajo con la carrera completa. Encienda la herramienta y permita que alcance su máxima velocidad. Tome la sierra con firmeza y baje el extremo trasero de la herramienta lentamente, hasta que la zapata descansa plana sobre la superficie. Sostenga la zapata plana contra la madera y siga cortando. No retire la hoja del corte mientras siga moviéndose. La hoja se debe detener por completo.

MANTENIMIENTO

La herramienta de BLACK+DECKER se ha diseñado para que funcione durante un largo período de tiempo con un mantenimiento mínimo. El funcionamiento satisfactorio y continuo depende del buen cuidado de la herramienta y de una limpieza frecuente. El cargador no requiere ningún mantenimiento especial excepto la limpieza periódica.

△ **Advertencia!** Antes de realizar alguna operación de mantenimiento en la herramienta, extraiga la batería.

Desenchufe el cargador antes de limpiarlo.

- ▶ Limpie periódicamente las ranuras de ventilación de la herramienta y el cargador con un cepillo suave o un paño seco.
- ▶ Limpie periódicamente la carcasa del motor con un paño húmedo.
- ▶ No utilice limpiadores de base abrasiva ni disolventes.
- ▶ Abra regularmente el mandril y golpéelo suavemente para eliminar los restos de polvo que haya en su interior.

△ **¡Importante!** Para garantizar la **SEGURIDAD** y **CONFIABILIDAD** del producto, las reparaciones, el mantenimiento y los ajustes, deben ser realizados únicamente por el Servicio Técnico Autorizado, ya que utilizarán piezas idénticas para su sustitución.

ACCESORIOS

Los accesorios que se recomiendan para la herramienta están disponibles en su distribuidor local o en el centro de mantenimiento autorizado.

△ **Advertencia!** El uso de accesorios no recomendados para utilizar con esta herramienta puede resultar peligroso.

PROTECCIÓN DEL MEDIO AMBIENTE



Separación de desechos. Este producto no debe desecharse con la basura doméstica normal. Si llega el momento de reemplazar su producto BLACK+DECKER o éste ha dejado de tener utilidad para usted, no lo deseche con la basura doméstica normal. Asegúrese de que este producto se deseche por separado.



La separación de desechos de productos usados y embalajes permite que los materiales puedan reciclarse y reutilizarse. La reutilización de materiales reciclados ayuda a evitar la contaminación medioambiental y reduce la demanda de materias primas. La normativa local puede ofrecer la separación de desechos de productos eléctricos de uso doméstico en centros municipales de recogida de desechos o a través del distribuidor cuando adquiere un nuevo producto.

BATERÍAS



Las baterías BLACK+DECKER pueden recargarse muchas veces. Cuando se agoten, deséchelas respetando las normas de protección del entorno:

- ▶ Utilice la batería hasta que se agote por completo y luego retírela de la herramienta.
- ▶ Las baterías NiCd, NiMH y Li-Ion son reciclables. Llévelas a cualquier servicio técnico autorizado o a un centro de reciclado.

ESPECIFICACIONES

SIERRA CALADORA		BCS601	
Voltaje		12 V == MAX*	
Velocidad sin carga	.../min (spm)	0 - 2800	
Longitud de paso	in. (mm)	5/8" (16 mm)	
BATERÍA		BCB001K	
TIPO		AR	B2C B3 BR
Voltaje	V	12 V == MAX*	
Capacidad	Ah	1,5	
Tipo de batería		Ion de Litio	

* El máximo voltaje inicial de la batería (medido sin una carga de trabajo) es 12 voltios. El voltaje nominal es 10,8V.

DETECCIÓN DE PROBLEMA

PROBLEMA	CAUSA POSIBLE	SOLUCIÓN POSIBLE
La unidad no enciende	La batería no está bien instalado.	Controle la instalación de la batería.
	La batería no está cargado.	Verifique los requisitos de carga de la batería
La unidad se apaga repentinamente.	La temperatura ambiental está demasiado caliente o demasia	Traslade el cargador y la batería a una temperatura ambiental que esté por encima de 4,5 °C (40 °F) o por debajo de 40,5 °C (105 °F).
	La batería alcanzó el límite térmico máximo.	Espere que la batería se enfríe.
	No tiene más carga. (Para maximizar la vida útil de la baterías, este está diseñado para apagarse repentinamente cuando no tiene más carga).	Colóquelo en el cargador para que se cargue.

INFORMACIÓN DE SERVICIO

Todos los Centros de Servicio de BLACK+DECKER cuentan con personal altamente capacitado dispuesto a brindar a todos los clientes un servicio eficiente y confiable en la reparación de herramientas eléctricas. Para mayor información acerca de nuestros centros de servicio autorizados y si necesita consejo técnico, reparaciones o piezas de repuesto originales de fábrica, comuníquese a su oficina local o visítenos en www.blackanddecker-la.com.

NÃO DEVOLVA ESTE PRODUTO NA LOJA,
entre em contato com o Centro de Serviço
BLACK+DECKER mais próximo de sua localidade.

REGRAS GERAIS DE SEGURANÇA

△ **Aviso!** Leia e compreenda todas as instruções. O descumprimento das instruções abaixo pode causar choques elétricos, incêndio e/ou lesões pessoais graves.

GUARDE ESTAS INSTRUÇÕES



INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA Advertências gerais de segurança para ferramentas elétricas.

△ **Advertência!** Leia todas as advertências e instruções de segurança. Caso as advertências e instruções abaixo não sejam seguidas, podem ocorrer choques elétricos, incêndio e/ou lesões graves. Guarde todas as advertências e instruções para referência futura.

O termo “Ferramenta Elétrica” em todas as advertências listadas, abaixo se refere a ferramenta elétrica (com fio) operada por rede elétrica ou ferramenta elétrica operada por bateria (sem fio).

1. Segurança na área de trabalho

- a. **Mantenha a área de trabalho limpa e bem iluminada.** Áreas desarrumadas e mal iluminadas são propícias a acidentes.
- b. **Não trabalhe com ferramentas elétricas em áreas com risco de explosão, nas quais se encontrem líquidos, gases ou poeiras inflamáveis.** As ferramentas elétricas produzem faíscas que podem provocar incêndios de poeiras ou vapores.
- c. **Mantenha crianças e outras pessoas afastadas durante a utilização da ferramenta elétrica.** As distrações podem dar origem e fazer com que perca o controle da ferramenta.

2. Segurança elétrica

- a. **O plugue da ferramenta elétrica deve encaixar na tomada. O plugue não deve ser modificado de modo algum. Não utilize quaisquer plugues adaptadores com ferramentas elétricas ligadas à terra.** Plugues sem modificações e tomadas adequadas reduzem o risco de choques elétricos.
- b. **Evite que o corpo entre em contato com superfícies ligadas à terra, como tubulações, radiadores, fogões e refrigeradores.** Existe um maior risco de choque elétrico se o seu corpo estiver ligado à terra.
- c. **As ferramentas elétricas não podem ser expostas a chuva nem a umidade.** A penetração de água na ferramenta elétrica aumenta o risco de choques elétricos.

- d. **Manuseie o cabo com cuidado. O cabo não deve ser utilizado para transportar ou pendurar a ferramenta, nem para puxar o plugue da tomada.** Mantenha o cabo afastado de calor, óleo, pontas afiadas ou partes móveis. Cabos danificados ou torcidos aumentam o risco de choques elétricos.
- e. **Quando trabalhar com uma ferramenta elétrica ao ar livre, utilize um cabo de extensão apropriado para esse fim.** A utilização de um cabo apropriado para áreas ao ar livre reduz o risco de choques elétricos.
- f. **Se for inevitável trabalhar com uma ferramenta elétrica num local úmido, utilize um Dispositivo de Corrente Residual (RCD).** A utilização de um RCD reduz o risco de choque elétrico.

3. Segurança pessoal

- a. **Mantenha-se atento, observe o que está fazendo e seja prudente ao trabalhar com a ferramenta elétrica. Não utilize uma ferramenta elétrica se estiver cansado ou sob a influência de drogas, álcool ou medicamentos.** Um momento de falta de atenção durante a utilização de ferramentas elétricas poderá causar graves lesões.
 - b. **Utilize equipamentos de proteção. Use sempre óculos de proteção.** Use equipamentos de proteção como, por exemplo, máscara anti-poeiras, sapatos de segurança anti-derrapantes, capacete de segurança ou protetor auricular, de acordo com o tipo e a aplicação de ferramenta elétrica, reduz o risco de lesões.
 - c. **Evite partidas repentinas. Certifique-se de que o botão está desligado antes de ligar a ferramenta à corrente elétrica e/ou a bateria, pegando ou transportando a ferramenta.** Transportar ferramentas elétricas com o dedo no botão ou ligar ferramentas elétricas à tomada com o interruptor na posição de ligado pode dar origem a acidentes.
 - d. **Retire eventuais chaves de ajuste ou chaves de fenda, antes de ligar a ferramenta elétrica.** Uma chave de fenda ou chave de ajuste que se encontre numa peça rotativa da ferramenta elétrica poderá causar lesões.
 - e. **Não se incline. Mantenha-se sempre bem posicionado e em equilíbrio.** Desta forma, será mais fácil controlar a ferramenta elétrica em situações inesperadas.
 - f. **Utilize vestuário adequado. Não utilize roupas largas nem jóias. Mantenha os cabelos, roupas e luvas afastadas das peças em movimento.** Roupas largas, jóias ou cabelos longos podem ficar presos nas peças em movimento.
- #### 4. Uso e cuidados com a ferramenta elétrica
- a. **Não sobrecarregue a ferramenta elétrica. Utilize a ferramenta elétrica adequada para o trabalho pretendido.** A ferramenta elétrica correta realizará o

trabalho da melhor forma e com mais segurança, com a potência com que foi projetada.

- b. **Não utilize a ferramenta elétrica se o botão liga/desliga não funcionar.** Qualquer ferramenta elétrica que não possa ser controlada com o botão é perigoso e terá de ser reparado.
- c. **Desligue o plugue da tomada e/ou a bateria da tomada antes de proceder qualquer ajuste, trocar acessórios ou guardar ferramentas elétricas.**
- d. **Estas medidas de prevenção de segurança reduzem o risco de uma partida repentina da ferramenta elétrica.** As ferramentas elétricas são perigosas se utilizadas por pessoas não qualificadas.
- e. **Faça a manutenção das ferramentas elétricas. Verifique se as partes móveis estão desalinhadas ou bloqueadas, se existem peças partidas ou qualquer outra situação que possa afetar o funcionamento das ferramentas elétricas. As peças danificadas devem ser reparadas antes da utilização da ferramenta elétrica.** Muitos acidentes tem como causa uma manutenção insuficiente das ferramentas elétricas.
- f. **Mantenha as ferramentas de corte sempre afiadas e limpas.** As ferramentas de corte com a manutenção adequada e as extremidades afiadas bloqueiam com menos frequência e são mais fáceis de controlar.
- g. **Utilize a ferramenta elétrica, acessórios e peças de ferramenta de acordo com estas instruções, considerando as condições de trabalho e a tarefa a ser executada.** A utilização da ferramenta elétrica para fins diferentes das normas de utilização podem resultar em situações perigosas.

5. Uso e cuidados com a ferramenta com bateria

- a. **Somente carregue com o carregador especificado pelo fabricante.** Um carregador que seja adequado para um tipo de bateria quando utilizado em outra bateria pode gerar risco de incêndio.
- b. **Somente utilize ferramentas elétricas com baterias especificamente desenvolvidas.** A Utilização de qualquer outra bateria pode causar risco de lesão e incêndio.
- c. **Quando a bateria não for utilizada, mantenha-a distante de outros objetos de metal, como cliques, moedas, chaves, pregos, parafusos ou outros pequenos objetos de metal que possam fazer a conexão entre um terminal e outro.** Encurtar os terminais da bateria pode causar queimaduras ou incêndio.
- d. **Em condições abusivas, o líquido pode ser expelido da bateria; evite contato. Se o contato ocorrer de forma acidental, lave com água. Se o líquido entrar em contato com os olhos, procure ajuda médica.** O líquido expelido da bateria pode causar irritação ou queimaduras.

6. Serviço

- a. **Peça a um técnico para fazer a manutenção de sua ferramenta elétrica utilizando apenas peças de reposição idênticas.** Isso garantirá que a segurança da ferramenta elétrica será mantida.

7. Segurança elétrica



Sua Ferramenta tem isolamento duplo, portanto, não é necessário o uso de fio terra. Sempre verifique a tensão da rede elétrica que corresponda a tensão da placa de classificação.



Advertência! Se o cabo de força estiver danificado, deverá ser substituído pelo fabricante, pelo Centro de Serviço Autorizado da BLACK+DECKER ou uma pessoa igualmente qualificada para evitar acidentes. Se o cabo for reparado ou substituído por uma pessoa qualificada, mas não autorizada pela BLACK+DECKER, a garantia será perdida.

8. Rótulos da ferramenta

A etiqueta da ferramenta pode conter os seguintes símbolos:

	Leia o manual de instruções	Hz Hertz		..... Construção Classe II
	Use proteção para olhos	W Watts		..... Terminal de Aterramento
	Use Proteção Auditiva	min minutos		..... Símbolo de Alerta de Segurança
V Volts			.....	Revolução por min. ou alternância por minuto
A Amperes		..... Corrente Alternada	.....
		..... Corrente Direta	.....
		n_0 Velocidade Sem Carga	.....

ADVERTÊNCIAS DE SEGURANÇA ADICIONAIS PARA FERRAMENTAS ELÉTRICAS

⚠ **Advertência!** Advertências adicionais de segurança para berbequins e parafusadeiras.

- ▶ **Use protetores auditivos quando utilizar furadeiras de percussão.** A exposição ao ruído pode causar deficiência auditiva.
- ▶ **Use as empunhaduras auxiliares fornecidas com a ferramenta.** A perda de controle pode causar lesões pessoais.
- ▶ **Segure a ferramenta elétrica pelas superfícies isoladas da empunhadura quando realizar uma operação onde a ferramenta de corte possa entrar em contato com cabos ocultos ou com seu próprio cabo.** O contato com um cabo "energizado" fará que as partes metálicas expostas da ferramenta elétrica estejam "energizadas" e emitirá uma descarga elétrica ao operador.

- ▶ **Use braçadeiras ou outra forma prática para segurar e sustentar a peça de trabalho numa plataforma estável.** Segurar a peça de trabalho com a mão ou contra seu corpo não lhe oferece estabilidade e pode provocar a perda de controle.
- ▶ Antes de perfurar paredes, solos ou tetos, revise a localização da cablagem e tubulações.
- ▶ Evite tocar a ponta de uma broca após a perfuração, já que pode estar quente.
- ▶ Esta ferramenta não está desenhada para ser usada por pessoas (incluindo crianças) com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas, ou com falta de experiência e conhecimento, a não ser que sejam supervisionadas ou instruídas sobre o uso do aparelho por uma pessoa responsável pela sua segurança. As crianças deverão ser supervisionadas para certificar-se de que não brinquem com o aparelho.
- ▶ O uso previsto é descrito neste manual de instruções. O uso de qualquer acessório, adaptador, ou a realização de qualquer operação com esta ferramenta, que não sejam as recomendados neste manual de instruções pode provocar o risco de lesões corporais e/ou danos à propriedade.

A utilização de qualquer acessório ou a realização de qualquer operação com esta ferramenta que não se inclua no presente manual de instruções poderá representar um risco de ferimentos e/ou danos materiais.

AVISOS DE SEGURANÇA DA SERRA TICO TICO

- ▶ Segure a ferramenta elétrica somente pelas partes isoladas quando executar uma operação onde o acessório de corte possa tocar em fios ocultos ou no seu próprio fio. O contato com fios “vivos” poderá carregar as partes metálicas da ferramenta elétrica e causará choque elétrico no operador.
- ▶ Use grampos ou outra forma prática e segura de prender a peça de trabalho numa superfície estável. A peça de trabalho ficará instável se a segurar com as mãos ou contra o seu próprio corpo e pode resultar em perda de controle.
- ▶ Mantenha as mãos afastadas da área de corte. Nunca passe sua mão abaixo do material, por qualquer motivo. Segure a frente da serra pegando-a pela parte contornada de fixação. Não insira os dedos nas proximidades da lâmina ou no grampo da lâmina. Não estabilize a serra segurando na base de apoio.
- ▶ Mantenha as lâminas afiadas, lâminas cegas ou gastas poderão fazer a serra mudar de direção ou paralisar sob pressão.
- ▶ Quando os cortes são feitos em pontos mais altos, é necessário um cuidado extra e deve ser dada especial atenção aos cabos que podem estar escondidos. Você deve antecipar a trajetória de queda de ramos e detritos.

- ▶ Ao cortar tubulações ou sistemas de tubos, certifique-se de que não contenham água, cabos elétricos, etc

△ **Advertência!** Use SEMPRE óculos de segurança. Os óculos regulares NÃO são de segurança. Também utilize máscara quando as operações de corte gerem muita poeira. USE SEMPRE EQUIPAMENTO DE SEGURANÇA CERTIFICADO:

- ▶ Proteção ocular ANSI Z87.1 (CAN / CSA Z94.3),
- ▶ ANSI S12.6 (S3.19) proteção auditiva,
- ▶ Proteção respiratória NIOSH / OSHA / MSHA.

△ **Advertência!** Certas poeiras criadas por lixar, serrar, moer, perfurar e outras atividades de construção contêm agentes químicos conhecidos pelo estado da Califórnia como causadores de câncer, defeitos congênitos ou quaisquer outros danos reprodutivos. Alguns exemplos desses agentes químicos são:

- ▶ O chumbo de Pintura com base de chumbo
- ▶ Silica cristalina de tijolos e cimento, bem como outros produtos de alvenaria e
- ▶ Arsênico e madeira de cromo com tratamento químico.

O risco de exposição varia, dependendo da frequência com que este tipo de trabalho é realizado. Para reduzir sua exposição a esses produtos químicos: trabalhe em uma área bem ventilada com equipamento de segurança aprovado, como máscaras especialmente projetadas para filtrar partículas microscópicas.

- ▶ Evite o contato prolongado com a poeira criada por ferramentas elétricas ao lixar, serrar, moer, perfurar, bem como outras atividades de construção. Use roupas de proteção e lave áreas expostas com água e sabão. A entrada de poeira na boca, nos olhos ou na pele pode promover a absorção de agentes químicos nocivos.

△ **Advertência!** O uso desta ferramenta pode gerar ou dispersar poeira que pode causar danos respiratórios severos e permanentes ou outros tipos de lesões. Use sempre proteção respiratória aprovada pela NIOSH / OSHA apropriada para exposição ao pó. Dirija as partículas para longe do seu rosto e corpo.

△ **Atenção!** Use sempre um protetor auricular adequado que atenda a norma ANSI S12.6 (S3.19). Sob certas circunstâncias e duração de uso, o ruído desse produto pode contribuir para perda auditiva.

A SEGURANÇA DE OUTROS

- ▶ Esta ferramenta não se destina a ser usada por pessoas (incluindo crianças) com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas, ou falta de experiência e conhecimento, a não ser que tenham

recebido supervisão ou instruções relativas ao uso da máquina, dadas por uma pessoa responsável pela sua segurança.

- ▶ Crianças devem ser supervisionadas para certificarem-se de que elas não brinquem com a máquina.

RISCOS RESIDUAIS

Riscos residuais adicionais podem surgir ao usar a ferramenta, os quais podem não estar incluídos nas advertências de segurança anexas. Esses riscos podem originar-se de mau uso, uso prolongado etc.

Mesmo com a aplicação dos regulamentos de segurança correspondentes e a implementação de dispositivos de segurança, determinados riscos residuais não podem ser evitados. Eles incluem:

- ▶ Ferimentos por tocar em qualquer peça rotativa/móvel.
- ▶ Ferimentos causados ao trocar quaisquer peças, lâminas ou acessórios.
- ▶ Ferimentos causados pelo uso prolongado de uma ferramenta. Quando usar qualquer ferramenta por períodos prolongados, lembre-se de fazer pausas regulares.
- ▶ Diminuição da capacidade de audição.
- ▶ Riscos à saúde causados por respirar poeira desenvolvidos ao usar a ferramenta (exemplo: trabalhar com madeira, especialmente carvalho, faia e MDF).

ADVERTÊNCIAS E INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA

BATERIAS

Ao abrir a embalagem, a bateria não está totalmente carregada. Antes de usar a bateria, leia as instruções de segurança abaixo e siga os procedimentos de carregamento indicados. Ao encomendar pilhas de substituição, certifique-se de incluir o número de catálogo e a voltagem.

Instruções importantes de segurança para todas as baterias

⚠ **Advertência!** Leia todos os avisos de segurança e instruções sobre a bateria e a ferramenta elétrica. O descumprimento dos avisos de Atenção pode resultar em choque elétrico, incêndio ou ferimentos graves.

- ▶ Evite carregar ou usar a bateria em atmosferas explosivas, como na presença de líquidos inflamáveis, gases ou poeira. Inserir ou remover o cabo de carga da bateria pode inflamar a poeira ou os vapores.
- ▶ NUNCA insira a bateria com força no conector do cabo ou na ferramenta. NÃO modifique a bateria de forma alguma, pois a quebra pode causar lesões corporais graves.
- ▶ Não mergulhe, nem submerja em água ou outros líquidos.

- ▶ Não armazene ou utilize a ferramenta e a bateria em locais onde a temperatura pode atingir ou exceder os 40°C (104 °F) (como galpões externos ou prédios metálicos no verão). Para atingir uma melhor vida útil armazene a bateria em um local fresco e seco.

Nota: Não guarde as baterias nas ferramentas com o interruptor ou o gatilho interruptor ativado. Nunca trave o interruptor de gatilho na posição ON com fita adesiva.

- ▶ Não incinere a bateria, mesmo que esteja seriamente danificada ou desgastada. A bateria pode explodir em um incêndio. Quando as baterias de íon de lítio são queimadas, elas podem liberar vapores e materiais tóxicos.
- ▶ Se o conteúdo da bateria entrar em contato com a pele enxágue imediatamente a área com sabão neutro e água. Se o fluido da bateria entrar nos olhos, enxague os olhos abertos com água por pelo menos 15 minutos ou até a irritação cessar. Se for necessária assistência médica, o eletrólito da bateria consiste em uma mistura de carbonatos orgânicos líquidos e sais de lítio.
- ▶ O conteúdo das células abertas da bateria pode causar irritação respiratória. Leve a pessoa para o ar fresco. Se os sintomas persistirem, procure assistência médica.

⚠ **Advertência!** Risco de queimadura. O fluido da bateria pode ser inflamável se estiver exposto a faíscas ou chamas.

⚠ **Advertência!** Risco de incêndio. Nunca tente abrir a bateria por qualquer motivo. Se a bateria estiver quebrada ou danificada, não tente usá-la nem carregá-la. Não esmague, puxe ou danifique a bateria. Não utilize baterias ou carregadores que tenham recebido golpes fortes, que tenham caído, sido esmagadas ou danificadas de qualquer forma (isto é, furada com um prego, batida com martelo ou tenha sido pisada). As baterias danificadas devem ser levadas ao posto de serviço para reciclagem.

- ▶ Não desmonte ou abra, deixe cair (mau uso mecânico), comprima, dobre ou deforme, perfure ou corte em pedaços.
- ▶ Não modifique, tente inserir objetos estranhos, mergulhe na água ou outros líquidos, exponha a bateria a fogo, calor excessivo e nem coloque no microondas.
- ▶ Use a bateria somente com um sistema de carga especificado pelo fabricante/fornecedor.
- ▶ Não provoque curto-circuito em uma bateria nem permita que objetos metálicos ou condutores entrem em contato com os dois terminais da bateria simultaneamente.
- ▶ Descarte imediatamente as baterias usadas de acordo com as instruções do fabricante/fornecedor.
- ▶ O uso impróprio de baterias pode resultar em incêndio, explosão ou outros riscos.

- ▶ O uso da bateria por crianças deve ser supervisionado.

△ **Advertência!** Nunca tente abrir a bateria por nenhum motivo. Se a caixa da bateria estiver quebrada ou danificada, não insira no carregador. Não comprima, deixe cair ou danifique a bateria. Não use uma bateria ou carregador que tenha recebido um golpe forte, que tenha caído, que algo tenha passado por cima ou esteja danificada de qualquer modo (isto é, furada com um prego, batida com martelo ou tenha sido pisada). Baterias danificadas devem ser devolvidas ao centro de serviços para reciclagem.

CARREGADOR

1. Este manual contém instruções importantes de segurança e operação.
2. Antes de usar o carregador da bateria, leia todas as instruções e advertências e avisos preventivos no carregador da bateria e no produto usando a bateria.

△ **Cuidado!** Para reduzir o risco de ferimentos, use o carregador somente com este produto. Baterias em outros produtos podem explodir causando ferimentos pessoais ou danos.

3. Não exponha o carregador a chuva ou neve.
4. O uso de um acessório não recomendado ou vendido pela Black & Decker pode resultar em risco de incêndio, choque elétrico ou ferimentos em pessoas.
5. Para reduzir o risco de danos ao plugue ou ao cabo de eletricidade, puxe pelo plugue em vez do cabo ao desconectar o carregador.
6. Certifique-se de que o cabo esteja localizado de maneira que não seja pisado, que não cause tropeços nem fique sujeito de qualquer outra forma a danos ou esforço.
7. Não use um cabo de extensão a menos que seja absolutamente necessário. O uso inadequado de um cabo de extensão pode resultar em risco de incêndio, choque elétrico ou eletrocussão.
 - a. É possível usar cabos de dois fios com cabos de extensão de 2 ou 3 fios. Devem ser usados cabos de extensão com superfície de cobertura cilíndrica, nós recomendamos que estejam listados no Underwriters Laboratories (UL). Quando trabalhar com a ferramenta ao ar livre utilize um cabo de extensão apropriado para esse fim. Todo cabo marcado para operar em exteriores, também pode ser usado para trabalhos em interiores. As letras "W" ou "WA" na cobertura do cabo indicam que é adequado para uso em exteriores.
 - b. Um cabo de extensão deve ter um tamanho adequado (AWG ou American Wire Gauge) para a sua segurança e para evitar a perda de potência e sobreaquecimento. Quanto menor a bitola do cabo, maior será a capacidade do

mesmo; quer dizer que a bitola do cabo 16 tem maior capacidade que a bitola do cabo 18. Se usar mais de uma extensão para atingir o comprimento total, certifique-se de que cada extensão contenha pelo menos a bitola mínima necessária.

8. Use apenas o carregador fornecido para recarregar sua ferramenta. O uso de qualquer outro carregador poderia danificar a ferramenta ou criar uma condição de perigo.
9. Use apenas um carregador durante a carga.
10. **NÃO** tente abrir o carregador. Não existem peças no seu interior que possam ser consertadas pelo cliente. Devolva-o ao Posto de Serviço Autorizado da BLACK+DECKER.
11. Não destrua a bateria mesmo se estiver severamente danificada ou estiver completamente desgastada pelo uso. A bateria pode explodir em um incêndio. São criados gases e materiais tóxicos quando são queimadas baterias de íons de lítio.
12. Não carregue nem use baterias em atmosferas explosivas, como na presença de líquidos, gases ou pós inflamáveis. Inserir ou remover a furadeira do carregador pode provocar ignição de pós ou gases.
13. Se o conteúdo da bateria entrar em contato com a pele, lave a área imediatamente com sabão neutro e água. Se o líquido da bateria entrar em contato com os olhos, enxágue com água sobre os olhos abertos por três minutos ou até a irritação passar. Se for necessário atendimento médico, o eletrólito é composto de uma mistura de carbonatos orgânicos líquidos e sais de lítio.

△ **Advertência! Risco de queimadura.** Líquido de bateria pode ser inflamável se exposto a faíscas ou fogo.

OBSERVAÇÕES IMPORTANTES SOBRE CARGA

1. Após a utilização normal, a ferramenta deve ser carregada por 1 a 1,5 horas. A ferramenta foi enviada da fábrica em uma condição descarregada. Antes de tentar usá-la, ela deve ser carregada pelo menos por 1 hora.
2. A vida útil mais longa e o melhor desempenho podem ser obtidos se as baterias forem carregadas quando a temperatura ambiente estiver aproximadamente a 23,8°C (75°F).
3. **NÃO** carregue as baterias em temperatura ambiente inferior a 4,5°C (40°F), ou superior a 40,5°C (105°F). Isso é importante e previne danos graves às baterias.
4. Durante a carga, o carregador pode emitir um zumbido e se tornar quente ao toque. Isso é uma condição normal e não indica problema.
5. Se as baterias não carregarem adequadamente:
 - (1) Verifique a corrente na tomada conectando uma

lâmpada ou outro aparelho.

- (2) Verifique se a tomada está conectada a um interruptor de luzes que desliga a alimentação quando você apaga as luzes.
 - (3) Mova o carregador e a ferramenta para uma temperatura ambiente de 4,5°C (40°F) a 40,5°C (105°F).
 - (4) Se o receptáculo e a temperatura estiverem OK e não for obtida a carga apropriada, leve ou envie a ferramenta e o carregador ao centro de manutenção BLACK+DECKER local.
6. A ferramenta deve ser recarregada quando falhar ao produzir potência suficiente em trabalhos que eram facilmente executados anteriormente. **NÃO CONTINUE** a utilizar o produto com as baterias em condição esgotada.
7. Materiais externos de natureza condutora como, mas não somente, palha de aço, papel alumínio ou qualquer acúmulo de partículas metálicas, devem ser mantidos longe das cavidades do carregador. Sempre desconecte o carregador da fonte de alimentação quando não houver bateria na cavidade. Desconecte o carregador antes de limpá-lo.
8. Não congele nem submerja o carregador em água ou em outros líquidos.

TRANSPORTE

△ **Advertência!** Atenção! Risco de incêndio. Não armazene ou carregue a bateria de tal forma que os terminais expostos possam entrar em contato com objetos metálicos. Por exemplo, evite colocar a bateria em aventais, bolsas, caixas de ferramentas, caixas de kits de produtos, gavetas, etc., onde existem chaves, pregos, parafusos, etc. soltos. O transporte de baterias pode causar incêndios se os terminais entrarem em contato inadvertidamente com materiais condutores, como chaves, moedas, ferramentas manuais e similares. O Regulamento de Materiais Perigosos (HMR) do Departamento de Transportes dos EUA proíbe o transporte de baterias na bagagem de mão em aeronaves, A MENOS QUE sejam adequadamente protegidas contra curtos-circuitos. Portanto, ao transportar baterias individuais, deve se garantir de que os terminais estejam protegidos e bem isolados contra materiais que possam entrar em contato e causar um curto-circuito.

△ **Cuidado!** Quando a bateria não estiver conectada a uma ferramenta elétrica, você deve utilizar a tampa do terminal GoPak. A tampa do terminal é incluída para proteger a bateria quando não está inserida na ferramenta. Remova a tampa antes de colocar a bateria na ferramenta.

RECOMENDAÇÕES DE ARMAZENAGEM

1. O melhor local de armazenagem é um que seja fresco e seco, afastado de excessiva luz direta do sol e excesso de calor ou frio.
2. Armazenagem longa não ameaça o conjunto de baterias ou o carregador.

Nota: As baterias nunca devem ser armazenadas com a carga completamente esgotada. A bateria terá que ser recarregada antes de usá-la.

PARA INICIAR

- ▶ A porta Micro USB (12) da bateria GoPak 2 em 1 da BLACK + DECKER só deve ser usada para carregar o GoPak.
- ▶ A porta USB A (11) da bateria GoPak 2 em 1 da BLACK + DECKER só deve ser usada para carregar dispositivos USB (Telefone / Tablet / MP3 / etc.). Carregar a bateria GoPak 2 em 1 da BLACK + DECKER (Fig. C, D).

Carga da bateria GoPak 2 em 1 da BLACK + DECKER (Fig. C, D)

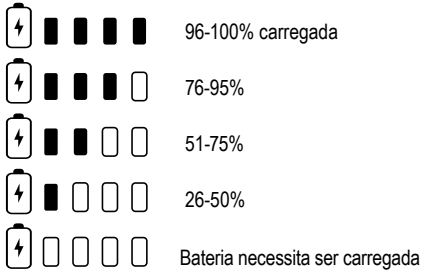
△ **Advertência!** Nunca tente carregar a bateria GoPak 2 em 1 da BLACK + DECKER utilizando os terminais para a ferramenta do GoPak.

△ **Advertência!** A bateria BLACK + DECKER GoPak 2 em 1 só deve ser carregada usando as portas USB para carregar dispositivos de alto desempenho aprovados pela UL ou CSA. O GoPak pode puxar mais corrente do que o aceitável com as portas USB anteriores. Se você utilizar o computador para carregar o GoPak, uma mensagem de erro pode ser exibida.

1. Conecte o cabo micro USB (incluído) (13) a uma fonte de alimentação USB (não inclusa).
2. Conecte o plugue micro USB do cabo do carregador à porta micro USB do GoPak (12).
3. À medida que o GoPak é carregado, o LED de status de carga acende-se. Os LEDs ligados indicam o estado da carga da bateria. Um LED piscando indica o próximo nível de carga no processo. O botão de status de carga (9) só será desativado durante o carregamento.
4. Os quatro LEDs desligados. Ao pressionar o botão indicador de carga (9), os quatro LEDs acendem. A bateria está totalmente carregada e pode ser usada ou deixada no carregador.
5. Recarregue as baterias descarregadas assim que possível após o uso, caso contrário, sua vida útil será bastante reduzida. Para uma vida útil mais longa da bateria, evite que a bateria seja completamente descarregada. Recomenda-se recarregar a bateria após cada utilização.

Indicador de status de carga (Fig. D)

A bateria GoPak 2 em 1 da BLACK + DECKER é equipada com um botão de status de carga (9) e uma tela de quatro LEDs. O status da carga é uma indicação dos níveis aproximados de carga restante na bateria, de acordo com os seguintes indicadores:



Para indicar o estado da carga, pressione o botão Indicador do Status da carga. Uma combinação dos quatro LEDs irá acender indicando o nível de carga restante. Quando o nível de carga da bateria está abaixo do limite utilizável, os LEDs de status de carga não se acenderão ou o LED inferior começará a piscar..

Nota: O LED de status de carga só é exibido quando o botão de status de carregamento é pressionado.

- ▶ Pressione o botão de status de carga a qualquer momento para exibir o nível de carga restante.

Nota: O indicador de status da carga é apenas uma indicação da carga restante da bateria. Não indica funcionalidade da ferramenta e depende das variações nos componentes do produto, temperatura e aplicações do usuário final.

Nota: Quando a bateria não está conectada a uma ferramenta elétrica, a tampa do terminal da bateria GoPak deve ser utilizada. A tampa do terminal deve ser utilizada sempre que a bateria estiver fora da ferramenta. Remova a tampa antes de colocar a bateria na ferramenta.

Componentes (Fig. A)

△ **Atenção!** Nunca modifique a ferramenta elétrica ou suas partes. Pode causar danos ou ferimentos pessoais.

- ▶ Veja a Figura A no início deste manual para obter a lista completa de componentes.
- ▶ Não use em condições úmidas ou na presença de líquidos ou gases inflamáveis.
- ▶ Não permita que as crianças entrem em contato com a ferramenta. Quando as pessoas inexperientes usam essa ferramenta, elas precisam de supervisão.

Montagem e ajustes

△ **Advertência!** Para reduzir o risco de lesões corporais graves, ligue a unidade e remova a bateria antes de fazer ajustes ou remoção / instalação de acessórios. A partida acidental pode causar lesões.

Instalação da lâmina da serra (Fig. A, F)

1. Segure a lâmina da serra (5) como mostrado, com os dentes virados para frente.
2. Puxe o bloqueio da alavanca (3) na direção oposta à placa base (4).
3. Com os dentes para frente, insira completamente a haste da lâmina no suporte da mesma (18).
4. Solte o bloqueio da alavanca.
5. Puxe a lâmina para conferir que ela está firme.

OPERAÇÃO

△ **Advertência!** Para reduzir o risco de lesões corporais graves, desligue a unidade e remova a bateria antes de fazer ajustes ou remoção / instalação de acessórios. A partida acidental pode causar lesões.

△ **Advertência!** Para reduzir o risco de lesões, nunca use a ferramenta se a placa base da serra estiver solta ou tiver sido removida.

Instalar e remover a bateria 2 em 1 GoPak em uma ferramenta elétrica (Fig. F)

△ **Advertência!** Remova os cabos USB conectados ao GoPak 2 em 1 da BLACK + DECKER antes de conectar o GoPak à ferramenta compatível.

1. Remova os terminais da tampa da bateria GoPak 2 em 1 de BLACK + DECKER, se instalado.
2. Para energizar uma ferramenta elétrica de 12V MAX* compatível com o GoPak, alinhe os terminais da ferramenta com a parte inferior da ferramenta, onde se localizam as ranhuras dos terminais na bateria (6), tal como se mostra na figura Fig. F.

Nota: O indicador de status da carga ficará em direção à parte traseira da ferramenta e as portas USB voltadas para frente. A seta na bateria ficará alinhada com a seta na ferramenta, tal como se mostra na figura G.

3. Insira a bateria GoPak 2 em 1 da BLACK + DECKER no pé da ferramenta. A seta (16) da bateria ficará alinhada com a seta (17) da ferramenta. Certifique-se de que a bateria esteja totalmente encaixada e segura na sua posição antes de usar.
4. Para remover a bateria GoPak 2 em 1 da BLACK + DECKER da ferramenta, pressione os botões de liberação da bateria (7) na ferramenta e puxe a bateria GoPak 2 em 1 da BLACK + DECKER para removê-la da ferramenta.

Nota: Quando o gatilho é puxado, as portas USB da bateria GoPak 2 em 1 da BLACK + DECKER são desativadas.

Uso da bateria GoPak 2 em 1 para carregar um dispositivo USB (Fig. H)

1. Conecte a extremidade USB A do cabo do dispositivo (14) à bateria GoPak 2 em 1 de BLACK + DECKER 11 e a outra extremidade do cabo a um dispositivo UL

ou CSA compatível (Telefone / Tablet / MP3 / etc.). A carga iniciará automaticamente.

Funcionalidade

A bateria GoPak 2 em 1 da BLACK + DECKER pode energizar suas ferramentas BLACK + DECKER 12V GoPak MAX * ou carregar seus dispositivos móveis. A caixa de bateria compacta e fina é projetada para fornecer portabilidade.

- ▶ Entrada de carregamento GoPak: até 2.4A **
- ▶ Saída de carga GoPak: até 2.4A ***

** A taxa de carga de entrada real depende do adaptador de energia (não incluso).

*** A taxa de saída real depende do dispositivo.

Porta de alimentação USB

A bateria GoPak 2 em 1 da BLACK + DECKER é equipada com uma porta USB de tipo A. Ela fornece uma corrente total de até 2,4 amps.

Nota: A corrente fornecida ao dispositivo depende do dispositivo do usuário e do cabo selecionado.

⚠ **Advertência!** Verifique se a tampa do terminal está corretamente colocada na bateria GoPak 2 em 1 da BLACK + DECKER quando você a usa para ligar / carregar o seu dispositivo.

- ▶ Instale a tampa dos terminais nos terminais da ferramenta.
- ▶ O carregamento do dispositivo a partir da porta USB começará automaticamente quando o mesmo estiver conectado.
- ▶ Para DESLIGÁ-LA, desconecte o dispositivo USB. Posição adequada das mãos (Fig. H).

Posição apropriada das mãos (Fig. I)

⚠ **Advertência!** Para reduzir o risco de lesões corporais graves, SEMPRE use a posição adequada das mãos, como mostrado.

⚠ **Advertência!** Para reduzir o risco de lesões corporais graves, segure SEMPRE muito bem o dispositivo com o intuito de prevenir reações bruscas.

A posição adequada das mãos é com uma mão na alça principal e a outra ao redor da bateria.

Ativação e Desativação (Ligar e desligar) (Fig. A, J)

- ▶ Esta ferramenta é equipada com um botão de bloqueio (2). Este botão deve ser desengatado antes de ligar a serra de Tico tico. Para desengatar o botão, pressione o mesmo com o símbolo de "abrir" localizado na lateral da empunhadura;
- ▶ Para ligar a ferramenta, pressione o interruptor de velocidade variável (1). A velocidade da ferramenta

depende de quanto o interruptor estiver pressionado.

- ▶ Para desligar a ferramenta, solte o interruptor de velocidade variável.

Uso da função sightline® (Fig. K)

1. Use um lápis para marcar a linha de corte.
2. Coloque a serra Tico-tico na linha (15).
3. Ao observar a linha de corte diretamente de cima da serra Tico-tico, é fácil de seguir.

CONSELHOS PARA UMA ÓTIMA UTILIZAÇÃO Geral

Use uma velocidade alta para madeira, uma velocidade média para alumínio e PVC e uma velocidade baixa para metais que não sejam de alumínio. Existem materiais específicos que requerem folhas especiais (vendidas separadamente).

Serrando laminados

Quando a lâmina corta no curso ascendente, o material na superfície mais próxima à placa base pode lascarse

- ▶ Use uma lâmina de dentes finos.
- ▶ Corte através da parte traseira da peça de trabalho.
- ▶ Para minimizar o lascado, segure peças de madeira ou madeira compensada em ambos os lados da peça de trabalho e corte.

Serrando metal

- ▶ Lembre-se de que o corte de metais leva muito mais tempo do que serrar madeira.
- ▶ Use uma lâmina adequada para cortar metal.
- ▶ Ao cortar metal fino, prenda um pedaço de madeira na superfície traseira da peça de trabalho e corte.
- ▶ Aplique uma película fina de óleo na linha de corte.

Corte de cavidade (Fig. L)

O corte da cavidade é um método fácil de fazer cortes internos. A serra pode ser inserida diretamente em um painel ou mesa, sem antes fazer um furo guia. Para cortar a cavidade, meça a superfície a ser cortada e marque claramente com um lápis. Em seguida, incline a serra para frente até que a extremidade dianteira da base fique firmemente fixada sobre a superfície de trabalho e a lâmina possa funcionar com oscilação completa.

Ligue a ferramenta e aguarde até obter velocidade máxima. Segure a serra firmemente e abaixe a borda traseira da ferramenta lentamente até que a lâmina alcance sua profundidade total. Segure a base contra a madeira e continue cortando.

Não remova a lâmina do corte enquanto ainda estiver em movimento. A lâmina deve parar completamente.

MANUTENÇÃO

A sua ferramenta STANLEY foi concebida para funcionar por um longo período de tempo com uma manutenção mínima. Uma utilização continuamente satisfatória depende de uma manutenção apropriada da ferramenta e de uma limpeza regular. O seu carregador não necessita de manutenção para além da limpeza regular.

△ **Atenção!** Antes de ser realizada qualquer operação de manutenção na ferramenta, remova a bateria da ferramenta. Desligue o carregador antes de o limpar.

- ▶ Limpe regularmente as saídas de ventilação da ferramenta e o carregador com uma escova suave ou um pano seco.
- ▶ Limpe regularmente o compartimento do motor com um pano húmido.
- ▶ Não utilize produtos de limpeza abrasivos ou à base de solvente.
- ▶ Abra o mandril regularmente e sacuda para remover qualquer vestígio de pó do seu interior.

△ **Importante!** Para garantir a **SEGURANÇA** e **CONFIABILIDADE** do produto, os reparos, manutenção, e ajustes (além daqueles deste manual) devem ser realizados por oficinas autorizadas, sempre usando peças originais.

ACESSÓRIOS

Há uma variedade de acessórios encontrados em centros de serviço autorizados recomendados para o uso com sua ferramenta.

△ **Cuidado!** O uso de qualquer acessório não recomendado para esta ferramenta pode ser perigoso.

PROTEÇÃO DO MEIO AMBIENTE



Coleta Seletiva. Este produto não deve ser descartado junto com o lixo doméstico normal. Caso ache necessário que seu produto BLACK+DECKER seja substituído, ou caso não seja mais útil para você, não jogue-o fora junto com o lixo doméstico normal. Disponibilize este produto para coleta seletiva.



A coleta seletiva de produtos e embalagens usadas permite que os materiais sejam reciclados e utilizados novamente. A reutilização de materiais reciclados ajuda a prevenir poluição ambiental e reduz a demanda de matéria prima. Regulamentos locais podem prever a coleta seletiva de produtos elétricos, em lixeiras municipais ou pelo vendedor ao comprar um produto novo.

BATERIAS



As baterias BLACK+DECKER podem ser recarregadas diversas vezes. Ao final de sua vida útil, descarte as baterias com o devido cuidado ao meio ambiente:

- ▶ Descarregue completamente a bateria e depois remova da ferramenta.
- ▶ As baterias de NiCd, NiMH and Li-Ion são recicláveis. Leve-as a qualquer representante autorizado ou estação de reciclagem local.

ESPECIFICAÇÕES

SERRA TICO-TICO		BCS601			
Tensão		12 V === MAX*			
Velocidade sem carga	.../min (spm)	0 - 2800			
Comprimento de golpe	pol. (mm)	5/8" (16 mm)			
BATERIA		BCB001K			
TIPO		AR	B2C	B3	BR
Tensão	V	12 V === MAX*			
Capacidade	Ah	1,5			
Tipo de bateria		Ión de Lítio			

* Tensão máxima da bateria inicial (Medido sem uma carga de trabalho) é de 12 volts. A tensão nominal é de 10,8V.

DETECTANDO PROBLEMAS

PROBLEMA	POSSÍVEIS CAUSAS	POSSÍVEL SOLUÇÃO
A unidade não liga	Conjunto de baterias não instalado corretamente.	Verifique a instalação do conjunto de baterias.
	Conjunto de baterias não carregado.	Verifique os requisitos de carga do conjunto de baterias.
A unidade se apaga repentinamente.	Temperatura ambiente muito quente ou muito fria.	Mova o carregador e o conjunto de baterias para uma temperatura ambiente acima de 40°F (4,5°C) ou abaixo de 105°F (+40,5°C).
	O conjunto de baterias atingiu seu limite térmico máximo.	Deixe o conjunto de baterias esfriar.
	Não há mais carga. (Para maximizar a vida útil o conjunto de baterias é projetado para desligar repentinamente quando a carga está esgotada.)	Coloque no carregador e deixe carregar.

INFORMAÇÕES DE SERVIÇO

A BLACK+DECKER possui uma das maiores Redes de Serviços do País, com técnicos treinados para manter e reparar toda a linha de produtos BLACK+DECKER. Ligue: **0800-703 4644** ou consulte nosso site: **www.blackanddecker.com.br**, para saber qual é a mais próxima de sua localidade de repuesto originales de fábrica, comunique-se a su oficina local o visitenos en **www.blackanddecker-la.com**.

DO NOT RETURN THIS PRODUCT TO THE STORE,
first contact your local BLACK+DECKER office
or nearest authorized service center.

GENERAL SAFETY RULES

⚠ **Warning!** Read and understand all instructions. Failure to follow all instructions listed below, may result in electric shock, fire and/or serious personal injury.

SAVE THESE INSTRUCTIONS



SAFETY INSTRUCTIONS

General power tool safety warnings.

Warning! Read all safety warnings and all instructions. Failure to follow the warnings and instructions listed below may result in electric shock, fire and/or serious injury.

Save all warnings and instructions for future reference. The term "power tool" in all of the warnings listed below refers to your mains operated (corded) power tool or battery operated (cordless) power tool.

1. Work Area Safety

- a. **Keep work area clean and well lit.** Cluttered and dark areas invite accidents.
- b. **Do not operate power tools in explosive atmospheres, such as in the presence of flammable liquids, gases or dust.** Power tools create sparks which may ignite the dust or fumes.
- c. **Keep children and bystanders away while operating a power tool.** Distractions can cause you to lose control.

2. Electrical Safety

- a. **Power tool plugs must match the outlet. Never modify the plug in any way. Do not use any adapter plugs with earthed (grounded) power tools.** Unmodified plugs and matching outlets will reduce risk of electric shock.
- b. **Avoid body contact with earthed or grounded surfaces such as pipes, radiators, ranges and refrigerators.** There is an increased risk of electric shock if your body is earthed or grounded.
- c. **Do not expose power tools to rain or wet conditions.** Water entering a power tool will increase the risk of electric shock.
- d. **Do not abuse the cord. Never use the cord for carrying, pulling or unplugging the power tool. Keep cord away from heat, oil, sharp edges or moving parts.** Damaged or entangled cords increase the risk of electric shock.
- e. **When operating a power tool outdoors, use an extension cord suitable for outdoor use.** Use of

a cord suitable for outdoor use reduces the risk of electric shock.

- f. **If operating a power tool in a damp location is unavoidable, use a residual current device (RCD) protected supply.** Use of an RCD reduces the risk of electric shock. **Note:** The term "Residual Current Device (RCD)" can be replaced by "Ground Fault Circuit Interrupter (GFCI)" or by "Earth Leakage Circuit Breaker (ELCB)".
3. **Personal Safety**
 - a. **Stay alert, watch what you are doing and use common sense when operating a power tool. Do not use a power tool while you are tired or under the influence of drugs, alcohol or medication.** A moment of inattention while operating power tools may result in serious personal injury.
 - b. **Use personal protective equipment. Always wear eye protection.** Protective equipment such as dust mask, non-skid safety shoes, hard hat, or hearing protection used for appropriate conditions will reduce personal injuries.
 - c. **Prevent unintentional starting. Ensure the switch is in the off-position before connecting to power source and/or battery pack, picking up or carrying the tool.** Carrying power tools with your finger on the switch or energizing power tools that have the switch on invites accidents.
 - d. **Remove any adjusting key or wrench before turning the power tool on.** A wrench or a key left attached to a rotating part of the power tool may result in personal injury.
 - e. **Do not overreach. Keep proper footing and balance at all times.** This enables better control of the power tool in unexpected situations.
 - f. **Dress properly. Do not wear loose clothing or jewelry. Keep your hair, clothing and gloves away from moving parts.** Loose clothes, jewelry or long hair can be caught in moving parts.
 - g. **If devices are provided for the connection of dust extraction and collection facilities, ensure these are connected and properly used.** Use of these devices can reduce dust related hazards.
 4. **Power Tool Use and Care**
 - a. **Do not force the power tool. Use the correct power tool for your application.** The correct power tool will do the job better and safer at the rate for which it was designed.
 - b. **Do not use the power tool if the switch does not turn it on and off.** Any power tool that cannot be controlled with the switch is dangerous and must be repaired.
 - c. **Disconnect the plug from the power source and/or the battery pack from the power tool before making any adjustments, changing accessories,**

or storing power tools. Such preventive safety measures reduce the risk of starting the power tool accidentally.

- d. **Store idle power tools out of the reach of children and do not allow persons unfamiliar with the power tool or these instructions to operate the power tool.** Power tools are dangerous in the hands of untrained users.
- e. **Maintain power tools. Check for misalignment or binding of moving parts, breakage of parts and any other condition that may affect the power tools operation. If damaged, have the power tool repaired before use.** Many accidents are caused by poorly maintained power tools.
- f. **Keep cutting tools sharp and clean.** Properly maintained cutting tools with sharp cutting edges are less likely to bind and are easier to control.

5. Battery tool use and care

- a. **Recharge only with the charger specified by the manufacturer.** A charger that is suitable for one type of battery pack may create a risk of fire when used with another battery pack.
- b. **Use power tools only with specifically designated battery packs.** Use of any other battery packs may create a risk of injury and fire.
- c. **When battery pack is not in use, keep it away from other metal objects, like paper clips, coins, keys, nails, screws, or other small metal objects, that can make a connection from one terminal to another.** Shorting the battery terminals together may cause burns or a fire.
- d. **Under abusive conditions, liquid may be ejected from the battery; avoid contact. If contact accidentally occurs, flush with water. If liquid contacts eyes, additionally seek medical help.** Liquid ejected from the battery may cause irritation or burns.

6. Service

- a. **Have your power tool serviced by a qualified repair person using only identical replacement parts.** This will ensure that the safety of the power tool is maintained.

7. Electrical safety











Your tool is double insulated; therefore no earth wire is required. Always check that the main voltage corresponds to the voltage on the rating plate.



Warning! If the power cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, authorized BLACK+DECKER Service Center or an equally qualified person in order to avoid damage or injury. If the power cord is replaced by an equally qualified person, but not authorized by BLACK+DECKER, the warranty will not be valid.

8. Labels on tool

The label on your tool may include the following symbols:

	Read Instructions Manual	Hz	Hertz		.....	Class II Construction
	Use Eye Protection	W	Watts		.....	Earthing Terminal
	Use Ear Protection	min	minutes		.....	Safety Alert Symbol
			.....	.....	.....	Revolutions or Reciprocation per minute
		
V	Volts	n ₀	No-Load Speed			
A	Amperes					

ADDITIONAL POWER TOOL SAFETY WARNINGS

⚠ **Warning!** Additional safety warnings for drill/drivers.

- ▶ **Wear ear protectors with impact drills.** Exposure to noise can cause hearing loss.
- ▶ **Use auxiliary handles supplied with the tool.** Loss of control can cause personal injury.
- ▶ **Hold power tool by insulated gripping surfaces when performing an operation where the cutting tool may contact hidden wiring or its own cord.** Contact with a "live" wire will also make exposed metal parts of the power tool "live" and shock the operator.
- ▶ **Use clamps or another practical way to secure and support the workpiece to a stable platform.** Holding the work by hand or against your body leaves it unstable and may lead to loss of control.
- ▶ Before drilling into walls, floors or ceilings check for the location of wiring and pipes.
- ▶ Avoid touching the tip of a drill bit just after drilling, as it may be hot.
- ▶ This tool is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety. Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.
- ▶ The intended use is described in this instruction manual. The use of any accessory or attachment or performance of any operation with this tool other than those recommended in this instruction manual may present a risk of personal injury and/or damage to property.

JIG SAW SAFETY WARNINGS

- ▶ Hold power tool by insulated gripping surfaces, when performing an operation where the cutting accessory may contact hidden wiring. Cutting accessory contacting a "live" wire may make exposed metal parts of the power tool "live" and could give the operator an electric shock.
- ▶ Use clamps or another practical way to secure and

support the workpiece to a stable platform. Holding the work by hand or against your body leaves it unstable and may lead to loss of control.

- ▶ Keep hands away from cutting area. Never reach underneath the material for any reason. Hold front of saw by grasping the contoured gripping area. Do not insert fingers or thumb into the vicinity of the reciprocating blade and blade clamp. Do not stabilize the saw by gripping the shoe.
- ▶ Keep blades sharp. Dull blades may cause the saw to swerve or stall under pressure.
- ▶ Use extra caution when cutting overhead and pay particular attention to overhead wires which may be hidden from view. Anticipate the path of falling branches and debris ahead of time.
- ▶ When cutting pipe or conduit ensure that they are free from water, electrical wiring, etc.

⚠ **Warning!** ALWAYS use safety glasses. Everyday eyeglasses are NOT safety glasses. Also use face or dust mask if cutting operation is dusty. ALWAYS WEAR CERTIFIED SAFETY EQUIPMENT:

- ▶ ANSI Z87.1 eye protection (CAN/CSA Z94.3),
- ▶ ANSI S12.6 (S3.19) hearing protection,
- ▶ NIOSH/OSHA/MSHA respiratory protection.

⚠ **Warning!** Some dust created by power sanding, sawing, grinding, drilling, and other construction activities contains chemicals known to the State of California to cause cancer, birth defects or other reproductive harm. Some examples of these chemicals are:

- ▶ lead from lead-based paints,
- ▶ crystalline silica from bricks and cement and other masonry products, and
- ▶ arsenic and chromium from chemically-treated lumber.

Your risk from these exposures varies, depending on how often you do this type of work. To reduce your exposure to these chemicals: work in a well ventilated area, and work with approved safety equipment, such as those dust masks that are specially designed to filter out microscopic particles.

- ▶ Avoid prolonged contact with dust from power sanding, sawing, grinding, drilling, and other construction activities. Wear protective clothing and wash exposed areas with soap and water. Allowing dust to get into your mouth, eyes, or lay on the skin may promote absorption of harmful chemicals.

⚠ **Warning!** Use of this tool can generate and/or disperse dust, which may cause serious and permanent respiratory or other injury. Always use NIOSH/OSHA approved respiratory protection appropriate for the dust exposure. Direct particles away from face and body.

⚠ **Warning!** Always wear proper personal hearing

protection that conforms to ANSI S12.6 (S3.19) during use. Under some conditions and duration of use, noise from this product may contribute to hearing loss.

SAFETY OF OTHERS

- ▶ This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety.
- ▶ Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.

RESIDUAL RISKS

Additional residual risks may arise when using the tool which may not be included in the enclosed safety warnings. These risks can arise from misuse, prolonged use etc.

Even with the application of the relevant safety regulations and the implementation of safety devices, certain residual risks cannot be avoided. These include:

- ▶ Injuries caused by touching any rotating/moving parts.
- ▶ Injuries caused when changing any parts, blades or accessories.
- ▶ Injuries caused by prolonged use of a tool. When using any tool for prolonged periods ensure you take regular breaks.
- ▶ Impairment of hearing.
- ▶ Health hazards caused by breathing dust developed when using your tool (example: working with wood, especially oak, beech and MDF).

SAFETY WARNINGS AND INSTRUCTIONS

BATTERIES

The battery pack is not fully charged out of the carton. Before using the battery pack, read the safety instructions below and then follow charging procedures outlined. When ordering replacement battery packs, be sure to include the catalog number and voltage.

Important safety instructions for all battery packs

⚠ **Warning!** Read all safety warnings and all instructions for the battery pack, and power tool. Failure to follow the warnings and instructions may result in electric shock, fire and/or serious injury.

- ▶ Do not charge or use the battery pack in explosive atmospheres, such as in the presence of flammable liquids, gases or dust. Inserting or removing the charging cable from the battery pack may ignite the dust or fumes.
- ▶ NEVER force the battery pack into cable insertion or tool insertion. DO NOT modify the battery pack in

any way as battery pack may rupture causing serious personal injury.

- ▶ Do not splash or immerse in water or other liquids.
- ▶ Do not store or use the tool and battery pack in locations where the temperature may reach or exceed 104 °F (40 °C) (such as outside sheds or metal buildings in summer). For best life store battery packs in a cool, dry location.

Note: Do not store the battery packs in a tool with the trigger switch locked on. Never tape the trigger switch in the ON position.

- ▶ Do not incinerate the battery pack even if it is severely damaged or is completely worn out. The battery pack can explode in a fire. Toxic fumes and materials are created when lithium ion battery packs are burned.
- ▶ If battery contents come into contact with the skin, immediately wash area with mild soap and water. If battery liquid gets into the eye, rinse water over the open eye for 15 minutes or until irritation ceases. If medical attention is needed, the battery electrolyte is composed of a mixture of liquid organic carbonates and lithium salts.
- ▶ Contents of opened battery cells may cause respiratory irritation. Provide fresh air. If symptoms persist, seek medical attention.

△ **Warning!** Burn hazard. Battery liquid may be flammable if exposed to spark or flame.

△ **Warning!** Fire hazard. Never attempt to open the battery pack for any reason. If the battery pack case is cracked or damaged, do not attempt to use or charge. Do not crush, drop or damage the battery pack. Do not use a battery pack or charger that has received a sharp blow, been dropped, run over or damaged in any way (e.g., pierced with a nail, hit with a hammer, stepped on). Damaged battery packs should be returned to the service center for recycling.

- ▶ Do not disassemble or open, drop (mechanical abuse), crush, bend or deform, puncture, or shred.
- ▶ Do not modify or remanufacture, attempt to insert foreign objects into the battery, immerse or expose to water or other liquids, or expose to fire, excessive heat including soldering irons, or put in microwave oven.
- ▶ Only use the battery with a charging system specified by the manufacturer/supplier.
- ▶ Do not short-circuit a battery or allow metallic or conductive objects to contact both battery terminals simultaneously.
- ▶ Dispose of used batteries promptly according to the manufacturer/supplier's instructions.
- ▶ Improper battery use may result in a fire, explosion, or other hazard.
- ▶ Battery usage by children should be supervised.

△ **Warning!** Never attempt to open the battery for any reason. If battery case is cracked or damaged, do not insert into charger. Do not crush, drop or damage battery. Do not use a battery or charger that has received a sharp blow, been dropped, run over or damaged in any way (i.e., pierced with a nail, hit with a hammer, stepped on). Damaged batteries should be returned to service center for recycling.

CHARGER

1. This manual contains important safety and operating instructions.
2. Before using battery charger, read all instructions and cautionary warnings on battery charger and product using battery.

△ **Caution!** To reduce the risk of injury, use charger only with this product. Batteries in other products may burst causing personal injury or damage.

3. Do not expose charger to rain or snow.
4. Use of an attachment not recommended or sold by BLACK+DECKER may result in a risk of fire, electric shock, or injury to persons.
5. To reduce risk of damage to electric plug and cord, pull by plug rather than cord when disconnecting charger.
6. Make sure cord is located so that it will not be stepped on, tripped over, or otherwise subjected to damage or stress.
7. An extension cord should not be used unless absolutely necessary. Use of improper extension cord could result in a risk of fire, electric shock or electrocution.
 - a. Two-wire cords can be used with 2-wire or 3-wire extension cords. Only round jacketed extension cords should be used, and we recommend that they be listed by Underwriters Laboratories (U.L.). If the extension is to be used outside, the cord must be suitable for outdoor use. Any cord marked for outdoor use can also be used for indoor work. The letters "W" or "WA" on the cord jacket indicate that the cord is suitable for outdoor use.
 - b. An extension cord must have adequate wire size (AWG or American Wire Gauge) for safety, and to prevent loss of power and overheating. The smaller the gauge number of the wire, the greater the capacity of the cable; that is, 16 gauge has more capacity than 18 gauge. When using more than one extension to make up the total length, be sure each extension contains at least the minimum wire size.
8. Use only the supplied charger when charging your tool. The use of any other charger could damage the tool or create a hazardous condition.
9. Use only one charger when charging.
10. **DO NOT** attempt to open the charger. There are no

customer serviceable parts inside. Return to any authorized Black+Decker service center.

11. **DO NOT** incinerate the battery even if it is severely damaged or is completely worn out. The batteries can explode in a fire. Toxic fumes and materials are created when lithium ion batteries are burned.
12. **DO NOT** charge or use battery in explosive atmospheres, such as in the presence of flammable liquids, gases or dust. Inserting or removing the drill from the charger may ignite the dust or fumes.
13. If battery contents come into contact with the skin, immediately wash area with mild soap and water. If battery liquid gets into the eye, rinse water over the open eye for three minutes or until irritation ceases. If medical attention is needed, the battery electrolyte is composed of a mixture of liquid organic carbonates and lithium salts.

△ **Warning! Burn hazard.** Battery liquid may be flammable if exposed to spark or flame.

IMPORTANT CHARGING NOTES

1. After normal usage, your tool should be fully charged in 1 to 1,5 hours. Your tool was sent from the factory in an uncharged condition. Before attempting to use it, it must be charged for at least 1 hour.
2. Longest life and best performance can be obtained if the battery pack is charged when the air temperature is between 65°F and 75°F (18°C - 24°C).
3. **DO NOT** charge the batteries in an air temperature below 40°F (4,5°C) or above 105°F (+40,5°C). This is important and will prevent serious damage to the batteries.
4. While charging, the charger may hum and become warm to touch. This is a normal condition and does not indicate a problem.
5. If the batteries do not charge properly:
 - a. Check current at receptacle by plugging in a lamp or other appliance.
 - b. Check to see if receptacle is connected to a light switch which turns power off when you turn out the lights.
 - c. Move charger and tool to a surrounding air temperature of 40°F (4,5°C) to 105°F (+40,5°C).
 - d. If the receptacle and temperature are OK, and you do not get proper charging, take or send the tool and charger to your local BLACK+DECKER service center.
6. The tool should be recharged when it fails to produce sufficient power on jobs which were easily done previously. **DO NOT CONTINUE** using product with its batteries in a depleted condition.
7. Foreign materials of a conductive nature such as, but not limited to, steel wool, aluminum foil, or any build up

of metallic particles should be kept away from charger cavities. Always unplug the charger from the power supply when there is no battery pack in the cavity. Unplug charger before attempting to clean.

8. Do not freeze or immerse charger in water or any other liquid.

TRANSPORTATION

△ **Warning!** Fire hazard. Do not store or carry the battery pack so that metal objects can contact exposed battery terminals. For example, do not place the battery pack in aprons, pockets, tool boxes, product kit boxes, drawers, etc., with loose nails, screws, keys, etc. Transporting batteries can possibly cause fires if the battery terminals inadvertently come in contact with conductive materials such as keys, coins, hand tools and the like. The US Department of Transportation Hazardous Material Regulations (HMR) actually prohibit transporting batteries in commerce or on airplanes in carry-on baggage UNLESS they are properly protected from short circuits. So when transporting individual battery packs, make sure that the battery terminals are protected and well insulated from materials that could contact them and cause a short circuit.

△ **Caution!** GoPak battery terminal cap should be used when battery is not connected to a power tool. Terminal cap is provided for use whenever the battery is out of the tool. Remove cap before placing battery into tool.

STORAGE RECOMMENDATIONS

1. The best storage place is one that is cool and dry away from direct sunlight and excess heat or cold.
2. Long storage will not harm the battery pack or charger.

Note: Battery packs should not be stored completely depleted of charge. The battery pack will need to be recharged before use.

GETTING STARTED

- ▶ The Micro USB port (12) on the BLACK+DECKER GoPak 2 in 1 battery is only to be used for charging the GoPak.
- ▶ The USB A port (11) on the BLACK+DECKER GoPak 2 in 1 battery is only to be used for powering USB devices (Phone/Tablet/MP3/Wearable/Game Controller/etc.). Charging the BLACK+DECKER GoPak 2 in 1 battery (Fig. C, D)

Charging the BLACK+DECKER GoPak 2 in 1 battery (Fig. C, D)

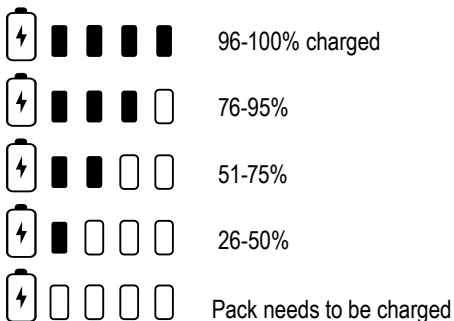
△ **Warning!** Never attempt to charge the BLACK+DECKER GoPak 2 in 1 battery using the tool terminals on the GoPak.

⚠ **Warning!** You should only charge the BLACK+DECKER GoPak 2 in 1 battery using UL or CSA approved USB ports rated for charging high performance devices. The GoPak can pull more current than acceptable with older USB ports. An error message may display on your computer if the computer is used to charge the GoPak.

1. Plug the micro USB cable (included) (13) into a USB power supply (not included).
2. Plug the micro USB plug of your charger cord into the GoPak micro USB port (12).
3. As the GoPak charges, the state of charge LEDs will illuminate. The illuminated LED(s) indicate the state of charge of the pack. The blinking LED indicates the next level of charge in progress. The state of charge button (9) is disabled during charging only.
4. The completion of charge is indicated by all four LEDs turning on. Pressing the state of charge indicator button (9) will illuminate all four LEDs. The battery is fully charged and may be used at this time or left on the charger.
5. Recharge discharged batteries as soon as possible after use or battery life may be greatly diminished. For longest battery life, do not discharge batteries fully. It is recommended that the batteries be recharged after each use.

State of charge indicator (Fig. D)

The BLACK+DECKER GoPak 2 in 1 battery is equipped with a state of charge button (9) with a four LED display. The state of charge is an indication of approximate levels of charge remaining in the battery according to the following indicators:



To actuate the state of charge, press the State Of Charge Indicator button. A combination of the four LEDs will illuminate designating the level of charge left. When the level of charge in the battery is below the usable limit, the state of charge LEDs will either not light or the bottom LED will blink.

Note: The state of charge LED will only display once the state of charge button is pressed.

- ▶ Press state of charge button at anytime to display the remaining level of charge.

Note: The state of charge Indicator is only an indication of the charge left on the battery. It does not indicate tool functionality and is subject to variation based on product components, temperature and end-user application.

Note: GoPak battery terminal cap should be used when battery is not connected to a power tool. Terminal cap is provided for use whenever the battery is out of the tool. Remove cap before placing battery into tool.

Components (Fig. A)

⚠ **Warning!** Never modify the power tool or any part of it. Damage or personal injury could result.

- ▶ Refer to Figure A at the beginning of this manual for a complete list of components.
- ▶ Do not use under wet conditions or in presence of flammable liquids or gases.
- ▶ Do not let children come into contact with the tool. Supervision is required when inexperienced operators use this tool.

Assembly and adjustments

⚠ **Warning!** To reduce the risk of serious personal injury, turn unit off and remove the battery pack before making any adjustments or removing/installing attachments or accessories. An accidental start-up can cause injury.

Fitting the saw blade (Fig. A, F)

1. Hold the saw blade (5) as shown, with teeth facing forward.
2. Push the locking lever (3) up away from the shoe (4).
3. With the teeth facing forward, insert the shank of the saw blade into the blade holder (18) as far as it will go.
4. Release the lever.
5. Pull blade to be sure the blade is fully secured.

OPERATION

⚠ **Warning!** To reduce the risk of serious personal injury, turn unit off and remove the battery pack before making any adjustments or removing/installing attachments or accessories. An accidental start-up can cause injury.

⚠ **Warning!** To reduce the risk of injury, never use the tool when the saw shoe is loose or removed

Installing and Removing the GoPak 2 in 1 Battery in a Power Tool (Fig. F)

⚠ **Warning!** Remove any connected USB cords from the BLACK+DECKER GoPak 2 in 1 battery before connecting the GoPak to the compatible tool.

1. Remove the tool terminal cap if installed on the BLACK+DECKER GoPak 2 in 1 battery.
2. To power a compatible GoPak 12V MAX* power tool, align the tool terminals on the foot of the tool with the terminal slots on the battery (6) as shown in Fig. G.

Note: The state of charge indicator will face the rear of the tool and the USB ports will face the front. The arrow on the

battery will align with the arrow on the tool as shown in Fig. G.

3. Snap the BLACK+DECKER GoPak 2 in 1 battery into the foot of the tool. The arrow (16) on the battery will align with the arrow (17) on the tool. Ensure the battery is fully seated and fully latched into position before using.
4. To remove the BLACK+DECKER GoPak 2 in 1 battery from the tool, depress the two battery release buttons (7) located on the tool and pull the BLACK+DECKER GoPak 2 in 1 battery out of the tool.

Note: The BLACK+DECKER GoPak 2 in 1 battery USB ports are disabled when the trigger is pulled.

Using the gopak 2 in 1 battery to charge your USB device (Fig. H)

1. Plug the USB A end of your device specific cable (14) into the BLACK+DECKER GoPak 2 in 1 battery 11 and the other end of the cable into a UL or CSA listed compatible device (Phone/Tablet/MP3/Wearable/Game Controller/etc.). Charging will start automatically.

Functionality

The BLACK+DECKER GoPak 2 in 1 battery can power your compatible BLACK+DECKER 12V GoPak MAX* tools or power/charge your mobile devices. The compact, slim battery housing is designed for portability.

- ▶ GoPak Charge Input: Up to 2.4A**
- ▶ GoPak Power Output: Up to 2.4A***

** Actual input charge rate is dependant upon power adapter (not included).

*** Actual output rate is dependant on the device.

USB Power port

The BLACK+DECKER GoPak 2 in 1 battery is equipped with a USB Type A power port. It delivers up to 2.4 amp total current.

Note: The current delivered to device is dependent on user device and user's chosen cable.

⚠ **Warning!** Ensure the terminal cap is securely attached to the BLACK+DECKER GoPak 2 in 1 battery when using it to power/charge your device.

- ▶ Install terminal cap on the tool terminals.
- ▶ Device charging from USB will start automatically when device is connected.
- ▶ To turn OFF, disconnect USB device. Proper hand position (Fig. H)

Proper hand position (Fig. I)

⚠ **Warning!** To reduce the risk of serious personal injury, ALWAYS use proper hand position as shown.

⚠ **Warning!** To reduce the risk of serious personal injury, ALWAYS hold securely in anticipation of a sudden reaction.

Proper hand position requires one hand on the main handle and one hand around the battery.

Switching on and off (Fig. A, J)

This tool is equipped with a lock-off button (2). The button must be disengaged for the jig saw to turn on. To disengage the button, depress the button on the side of the handle that shows the unlock symbol.

- ▶ To switch the tool on, press the variable speed switch (1). The tool speed depends on how far you depress the switch.
- ▶ To switch the tool off, release the variable speed switch.

How to use the sightline® feature (Fig. K)

1. Use a pencil to mark the cutting line.
2. Position the jig saw over the line (15).
3. Viewing from directly above the jig saw, the line of cut can be easily followed.

HINTS FOR OPTIMUM USE

General

Use a high speed for wood, a medium speed for aluminum and PVC and a low speed for metals other than aluminum. Specific materials also require specialty blades (sold separately).

Sawing laminates

As the saw blade cuts on the upward stroke, splintering may occur on the surface closest to the shoe plate.

- ▶ Use a fine-tooth saw blade.
- ▶ Saw from the back surface of the workpiece.
- ▶ To minimize splintering, clamp a piece of scrap wood or hardboard to both sides of the workpiece and saw through this sandwich.

Sawing metal

- ▶ Be aware that sawing metal takes much more time than sawing wood.
- ▶ Use a saw blade suitable for sawing metal.
- ▶ When cutting thin metal, clamp a piece of scrap wood to the back surface of the workpiece and cut through this sandwich.
- ▶ Spread a film of oil along the intended line of cut.

Pocket cutting (Fig. L)

A pocket cut is an easy method of making an inside cut. The saw can be inserted directly into a panel or board without first drilling a lead or pilot hole. In pocket cutting, measure the surface to be cut and mark clearly with a pencil. Next tip the saw forward until the front end of the shoe sits firmly on the work surface and the blade clears the work through its full stroke.

Switch the tool on and allow it to attain maximum speed. Grip the saw firmly and lower the back edge of tool slowly until the shoe sits flat on the surface. Hold the shoe

flat against the wood and continue cutting.
Do not remove blade from cut while it is still moving. Blade must come to a complete stop.

MAINTENANCE

Your BLACK+DECKER tool has been designed to operate over a long period of time with a minimum of maintenance. Continuous satisfactory operation depends upon proper tool care and regular cleaning. Your charger does not require any maintenance apart from regular cleaning.

⚠ **Warning!** Before performing any maintenance on the tool, remove the battery from the tool. Unplug the charger before cleaning it.

- ▶ Regularly clean the ventilation slots in your tool and charger using a soft brush or dry cloth.
- ▶ Regularly clean the motor housing using a damp cloth. Do not use any abrasive or solvent-based cleaner.
- ▶ Regularly open the chuck and tap it to remove any dust from the interior.

⚠ **!important!** To ensure product **SAFETY** and **RELIABILITY**, repairs, maintenance and adjustment (other than those listed in this manual) should be performed by authorized service centers or other qualified organizations, always using identical replacement parts. Unit contains no user service able parts inside.

ACCESSORIES

Recommended accessories for use with your tool are available at extra cost from your local dealer or authorized service center.

⚠ **Warning!** The use of any accessory not recommended for use with this tool could be hazardous.

PROTECTING THE ENVIRONMENT



Separate collection. This product must not be disposed of with normal household waste.

Should you find one day that your BLACK+DECKER product needs replacement, or if it is of no further use to you, do not dispose of it with household waste. Make this product available for separate collection.



Separate collection of used products and packaging allows materials to be recycled and used again.

Re-use of recycled materials helps prevent environmental pollution and reduces the demand for raw materials. Local regulations may provide for separate collection of electrical products from the household, at municipal waste sites or by the retailer when you purchase a new product.

BATTERIES



BLACK+DECKER batteries can be recharged many times. At the end of their useful life, discard batteries with due care for our environment:

- ▶ Run the battery down completely, then remove it from the tool.
- ▶ NiCd, NiMH and Li-Ion batteries are recyclable. Take them to any authorized repair agent or a local recycling station.

SPECIFICATIONS

JIG SAW		BCS601		
Voltage		12 V --- MAX*		
No-load speed	.../min (spm)	0 - 2800		
Stroke length	in. (mm)	5/8" (16 mm)		
BATTERY		BCB001K		
TYPE		AR	B2C	B3 BR
Voltage	V	12 V --- MAX*		
Capacity	Ah	1,5		
Type		Lithium-Ion		

* Maximum initial battery pack voltage (Measured without a workload) is 12 volts. Measured under a workload, nominal voltage is 10,8V.

TROUBLESHOOTING

PROBLEM	POSSIBLE CAUSE	POSSIBLE SOLUTION
Unit will not start.	Battery pack not installed properly	Check battery pack installation.
	Battery pack not charged.	Check battery pack charging requirements.
Unit shuts off abruptly.	Surrounding air temperature too hot or too cold.	Move charger and battery pack to a surrounding air temperature of above 40 oF 4,5°C) or below 105 oF (+40,5°C).
	Battery pack has reached its maximum thermal limit.	Allow battery pack to cool down.
	Out of charge. (To maximize the life of the battery pack it is designed to shut off abruptly when the charge is depleted.)	Place on charger and allow to charge.

SERVICE INFORMATION

BLACK+DECKER offers a full network of company-owned and authorized service locations. All BLACK+DECKER Service Centers are staffed with trained personnel to provide customers with efficient and reliable power tool service. For more information about our authorized service centers and if you need technical advice, repair, or genuine factory replacement parts, contact the BLACK+DECKER location nearest you, or visit us at www.BlackandDecker-la.com

Solamente para propósito de Argentina:

Importa y Distribuye: Black & Decker Argentina S.A.
Pacheco Trade Center Colectora de Ruta Panamericana
Km. 32.0 El Talar de Pacheco Partido de Tigre
Buenos Aires (B1618FBQ) República de Argentina
CUIT: 33-65861596-9 Tel.: (011) 4726-4400

Importado por: Black & Decker do Brasil Ltda.

Rod. BR 050, s/n° - Km 167
Dist. Industrial II Uberaba - MG - Cep: 38064-750
CNPJ: 53.296.273/0001-91
Insc. Est.: 701.948.711.00-98
S.A.C.: 0800.703.4644

Solamente para propósito de Colombia:

Importado por: Black & Decker de Colombia, S.A.S.
Carrera 85D # 51-65, Bodega 23
Complejo Logístico San Cayetano
Bogotá - Colombia
Tel.: 744.7100

Solamente para propósito de Chile:

Importado por: Black & Decker de Chile, S.A.
Avenida Andrés Bello 2457, Oficina 1603
Providencia - Santiago de Chile
Tel.: (56-2) 2687.1700

Solamente para propósito de México:

Importado por: Black and Decker S.A de C.V.
Antonio Dovalí Jaime #70 Torre B Piso 9
Col. Santa Fé Delegación Alvaro Obregón
Ciudad de México, México. C.P 01210
Tel: (52) 55 53267100
R.F.C.BDE8106261W7

Importado por: Black & Decker del Perú S.A.

Av. Circunvalación del Club Golf
Los Incas N° 152 - 154, Lote 4, Oficinas 601 – 602
Urb. Club Golf Los Incas - Santiago de Surco
Lima – Perú Tel.: (511) 614-4242
RUC 20266596805

**Hecho en China
Fabricado en China
Made in China**

**N610099
05/18/2018**